Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda" 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302 Телефони: (201) 434-0237 (201) 434-0807 (201) 434-3036 УНСоюз: (201) 451-2200

РІК XCIII. Ч. 1. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 2-го СІЧНЯ 1986 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JANUARY 2, 1986 No. 1. VOL. XCIII.

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНСОЮЗУ ВІДБУВ КІНЦЕВОРІЧНІ НАРАДИ, ПРОГОЛОСИВ СКЛИКАННЯ 31-ої КОНВЕНЦІЇ ТА КОНВЕНЦІЙНУ КАМПАНІЮ І ВИПЛАТУ 800,000 ДОЛ. ДИВІДЕНДИ ЧЛЕНАМ

Джерзі Ситі, Н.Дж. — Головний Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу, на своїх кінцеворічних нарадах тут в Головній Канцелярії у п'ятницю, 27-го грудня, формально проголосив скликання 31-ої Звичайної Конвенції в травні цього року та початок передконвенційної організаційної кампанії, метою якої є зорганізування 1,500 нових членів, та вирішив виплатити вивіденду своїм членам цього року на заглну суму 800,000 дол.

Конвенція УНСоюзу, як відомо, відбудеться в тижні від 26-го травня 1986 року в готелі Гаєтт-Рідженсі в Дірборні, біля Дітройту. В Конвенції передбачується участь понад 400 делеґатів від 450 відділів УНСоюзу в ЗСА і Канаді.

В цих кінцеворічних нарадах, що їх відкрив і ними проводив головний предсідник д-р Іван Флис, крім нього, взяли участь: заступник головного предсідника д-р Мирон Куропась, заступниця головного предсідника Ґльорія Пашен, головний секретар Володимир Сохан, головний касир Уляна Дячук, головний організатор Степан Гавриш та від Контрольної Комісії її голова мгр Іван Геврик. Свою відсутність оправдань головний директор для Канади сен. Павло Юзик.

Наради включали звітування членів Екзекутиви, що їх розпочала, згідно з традицією, головний касир У. Дячук.

Звіт У. Дячук

На пропозицію головного касира У. Дячук рішено виплатити членам в 1986 році дивіденду у висоті 800,000 дол.

Опісля головний касир У. Дячук запропонувала затвердити слідуючі інвестиції: закуплені бонди на загальну суму 1,335,388 дол. і видані гіпотечні позички на загальну суму 970,000 дол.

У. Дячук відтак подала короткий фінансовий звіт за 1985 рік.

За минулих 11 місяців 1985 року майно УНСоюзу зросло на суму 1,882,236 дол. і дало загальну суму 53,978,246 дол.

Сума одержаних вкладок осягнула 2,610,459 дол. на суму 105,654 дол. менше, як в тім самім часі 1984 року. Причиною цього є, що дозрівають грамоти з високими вкладками, а нові грамоти приносять значно менші вкладки.

Відсотки від всіх інвестицій, тобто бондів, гіпотечних позичок і позичок на грамотах і від позички на Домі УНСоюзу зросли на суму 268,000 дол. та дали загальну суму 4,467,714 дол.

Прибутки Союзівки зменшилися на суму 31,000 дол. та осягнули 741,987 дол.

У видатках помітний зріст був у висоті дивіденди на суму 247,500 дол., яку виплачено членам на загальну суму 985,718 дол. Виплати дозрілих вівінувальних грамот збільшилися на 41,373 дол. та дали загальну суму 798,061 дол. Також зросли на суму 10,314 дол. виплати грошових зворотів, які осягнули суму 442,555 дол. Сума виплачених посмертних допомог впала на 71,000 дол. і дала загальну суму 701,688 дол.

Допоміжна корпорація Дому УНСоюзу одержала в 1985 році всіх чиншів і відсотків від ощадностей на суму 2,428,618 дол., що являється на 186,037 дол. більше, як рік раніше. Всіх видатків включно з відсотками за позички було у висоті 2,315,456 дол. на суму 59,500 дол. більше ніж у 1984 році.

Звіт В. Сохана

Головний секретар В. Сохан предложив текст проголошення Звичайної 31-ої Конвенції УНСоюзу в двох мовах, українській та англійській, що його одноголосно затверджено і рішено помістити у „Свободі" в числі з 2-го січня 1986 року та в „Українському Тижневику" в числі з 5-го січня 1986 року.

В дальшому В. Сохан поінформував що вибори делеґатів повинні відбутися по відділах до 3-го березня 1986 року, тобто впродовж 60 днів від дати проголошення Конвенції, як це постановляє статут УНСоюзу. Секретарям відділів будуть розіслані разом з місячними виказами та рахунками на січень ц.р повновласті для делеґатів і для заступників, по дві для кожного делеґата і кожного заступника. Відділи одержать по два формулярі повновластей для стільки делеґатів і заступників, до скільки делеґатів вони управнені за станом повноправних членів з 31-го грудня 1985 року.

Вже після висилки місячних виказів та рахунків на січень Рекордовий Відділ УНСоюзу проголосить у „Свободі" адреси секретарів тих відділів, які мають менше, як 75 повноправних членів, щоб дати цим відділам змогу об'єднатися з другими відділами (не більше, як по два) для вибору спільних делеґатів і заступників. Такі відділи, кожний закрема, повинні негайно повідомити Рекордовий Відділ УНСоюзу про їхнє домовлення об'єднатися, після чого вони отримають потрібні для делеґатів і заступників формулярі повновластей.

Виповнені та підписані повновласті, по дві для кожного вибраного делеґата і заступника, відділи мають обов'язок переслати Рекордовому Відділові Головної Канцелярії не пізніше, як 10 днів після проведення виборів.

Головний секретар В. Сохан повідомив у своєму звіті про закуп бюрових машин — кампюторів системи 36 IBM та про започатковану вже працю над виготовленням програм для виконування союзових праць на цих машинах. Над виготовленням таких програм та над введенням цієї нової системи в Головній Канцелярії УНСоюзу вже працює фахівець компюторів Ярослав Томоруг,

Також звітував він про введеня двох нових кляс забезпечення з одноразовими вкладами та про пороблені вже старання для переведення реформи і випуску в УНСоюзі нових грамот для всіх кляс з нижчими вкладками, зворотними вартостями і дивідендами, основаних на нових таблицях смертности з 1980 року. Рівночасно будуть також введені нові кляси забезпечення на базі цих таблиць смертности, в тому дві нові термінові грамоти та одна пенсійного забезпечення.

Звіт В. Сохана включав також дані про рух членства за 11 місяців 1985 року. В тому часі придбали секретарі та організатори 1,586 нових членів, а в грудні можна сподіватися понад 300 нових членів. Втрати членства за цей час були чисельно такими ж самими, як у попередньому році. За станом з 30-го листопада 1985 року нараховував УНСоюз усіх членів 78,276, в тому активного членства 53,694.

Звіт С. Гавриша

Від 1-го січня по кінець листопада придбано 1,586 нових членів, забезпечених на загальну суму 6,024,000 долярів, — звітував головний організатор С. Гавриш.

В січні проголошено спеціяльні бонуси у сумі 25 дол., як додаток до нормальних винагород 15 дол. за 1,000 дол. з життьовим забезпеченням, якщо хтось придбає під час місяця п'ять нових членів. Та акція тривала в січні, лютому і березні, на жаль, користи із неї не було. За час акції було лише шістьох секретарів, які скористали із цього.

Під час вакаційного часу, червень, липень, серпень — ведено акцію продажу акцидентового забезпечення, маючи на увазі, що під час літа — вакацій є багато автомобілевих випадків. Під час того часу Канцелярія одержала 95 аплікацій акцидентового забезпечення.

1-го жовтня введено акцію признання спеціяльного бонусу в сумі 5 дол. за кожну аплікацію з життьовим забезпеченням або 5,000 дол. термінового забезпечення.

Акцію ту, яка дає фінансову користь — секретарі не використали, як було передбачено.

Заходом головного секретаря Володимира Сохана з днем 1-го грудня впроваджено дві нові кляси забезпечення з одноразовою вкладкою: забезпечення на ціле життя і Е-65. Заздалегідь були приготовані листи до секретарів і пояснення тих нових кляс, як рівнож подано взір, як обраховувати належність за ті кляси. Нові кляси забезпечення є популярними і напевно коли секретарі призвичаються до їхнього продажу, то

(Закінчення на стор. 5)

ПРОГОЛОШЕННЯ КОНВЕНЦІЇ УНСОЮЗУ

ОЦИМ ПОДАЄМО ДО ВІДОМА ГОЛОВНИХ ТА ВІДДІЛОВИХ УРЯДОВЦІВ І ВСІХ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЩО

31-ша ЗВИЧАЙНА КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

відбудеться в місті

ДІТРОЙТ (Дірборн), Мішіґен

в готелі Hyatt Regency Dearborn

починаючи від 26-го травня 1986 року

Постанови статуту щодо вибору делеґатів на Конвенцію, кваліфікацій делеґатів, числа делеґатів з поодиноких Відділів і повновластей делеґатів є такі:

Вибір делеґатів і їх заступників має відбутися впродовж 60 днів від дня проголошення Конвенції. Маючи на увазі, що Конвенцію проголошено 2-го січня 1986 року, 60-денний реченець для вибору делеґатів і їх заступників скінчиться 3-го березня 1986 року.

Делеґатів і їх заступників, до яких управнений даний Відділ, вибирається на звичайних зборах членів Відділу. Найменування повинно відбутися зі залі, і всі кандидати повинні бути представлені членам перед голосуванням. Кандидат, чи кандидатка, який, чи яка, одержали найбільшу кількість голосів, є обрані на делеґатів. Безпосередньо чергові за кількістю одержаних голосів кандидати мають бути заступниками делеґатів у рівній кількості обраних делеґатів. Кожна однакова кількість голосів щодо заступників повинна бути вирішена негайно ще одним голосуванням над відносними кандидатами. Кожний член має право на один голос на кожного делеґата, до якого управнений Відділ. Делеґати і їхні заступники мусять бути вибрані на цих самих звичайних зборах Відділу. Якщо делеґат не зможе взяти участи в Конвенції, його місце займе заступник. Коли Відділ має більше делеґатів, місця перешкоджених займуть заступники по черзі кількости одержаних при виборі голосів.

На зборах можуть бути приявні і голосувати за делеґатів і їх заступників тільки повноправні члени УНСоюзу. Повноправним членом є такий член, що платить вкладки за своє забезпечення в УНСоюзі. Тим самим член, що відійшов на безплатне продовження або виплачене забезпечення, або є суспендований, не може бути присутній на зборах і не може голосувати. Повноправні члени можуть голосувати за делеґатів і їх заступників тільки в тому Відділі, в якому платять вкладки до Братського Фонду УНС. Неприявні не мають права голосувати.

Делеґатами і їх заступниками можуть бути вибрані тільки ті повноправні члени УНСоюзу, які мають всі кваліфікації на урядовців Відділу: є не менше як один рік членами УНСоюзу і не менше як шість місяців членами цього Відділу, що його мають заступати, до дня розпочаття Конвенції, і в якому платять вкладки до Братського Фонду УНС, закінчили 18 років життя, є українського походження і не є головними або відділовими урядовцями чи агентами якоїнебудь іншої подібної організації чи компанії, та які сповняють всі обов'язки супроти УНСоюзу, зокрема виявили активну участь в організаційній та розвитковій праці УНСоюзу. Не можуть бути вибраними делеґатами чи їх заступниками особи, які колинебудь неоправдано або злосливо внесли або причинилися до внесення будь-якої судової скарги, акції або процесу проти УНСоюзу у власному імені або в імені будь-якого іншого члена.

Кожний правно існуючий Відділ УНСоюзу, що має 75 або більше членів, які платять в тому Відділі вкладки до Братського Фонду УНСоюзу є управнений до заступництва і голосування в усіх справах, які будуть порушувані на Конвенції, а саме: Відділи, що мають від 75 до 149 членів включно, вибирають одного делеґата; Відділи, що мають від 150 до 299 членів включно, вибирають двох делеґатів; Відділи, що мають від 300 до 999 членів включно, вибирають трьох делеґатів; Відділи, що мають 1,000 і більше членів, вибирають чотирьох делеґатів. Кожний делеґат є управнений до одного голосу. Жадний Відділ не може бути управнений до більше, як чотирьох голосів.

Відділ, який має менше як 75 членів, щоб здобути представництво на Конвенції, може об'єднатися з іншим Відділом, який також має менше як 75 членів, і коли обидва так об'єднані Відділи матимуть 75 або більше членів, які платять у цих Відділах вкладки до Братського Фонду УНС, тоді вони будуть управнені до вибору одного делеґата. Якщо ці Відділи не умовляться добровільно інакше, тоді Відділ з більшим числом членів буде управнений вибрати делеґата, а Відділ з меншим числом членів — заступника.

Відділ, що не заплатив усіх вкладок і належностей до каси УНСоюзу, не буде управнений до вибору делеґата чи делеґатів.

Повновласті делеґатів і їх заступників мають бути прислані до Головної Канцелярії УНСоюзу впродовж 10 днів по виборі делеґатів, але не пізніше, як за 60 днів перед Конвенцією.

Джерзі Ситі, Н.Дж. дня 2 січня 1986 року.

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ІВАН О. ФЛИС — головний предсідник
МИРОН Б. КУРОПАСЬ — заступник головного предсідника
Сенатор ПАВЛО ЮЗИК — головний директор для Канади
ҐЛЬОРІЯ ПАШЕН — заступниця головного предсідника
ВОЛОДИМИР Я. СОХАН — головний секретар
УЛЯНА М. ДЯЧУК — головний касир
СТЕПАН ГАВРИШ — головний організатор

ANNOUNCEMENT OF THE CONVENTION OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN TO THE SUPREME AND BRANCH OFFICERS AND TO ALL MEMBERS OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, THAT THE

31st REGULAR CONVENTION

of the

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

will be held in

DETROIT (Dearborn), Michigan

Hyatt Regency Dearborn Hotel

Beginning May 26, 1986

In accordance with the By-Laws of the UNA regarding election of delegates to the Convention, the qualifications for delegates, the number of delegates from each Branch and the credentials of delegates are as follows:

The election of delegates and their alternates must be held within 60 days of the announcement of the Convention. Since the Convention was announced on January 2, 1986, the 60-day term for election of delegates and their alternates ends on March 3rd, 1986.

Delegates and their alternates to which the Branch is entitled shall be elected at a regular meeting of the Branch by the members present. Nominations shall be made from the floor and all candidates presented to the membership for vote. The candidate or candidates receiving the highest number of votes shall be elected delegates. The next immediate candidates, in order of vote, failing to qualify as delegates, shall be alternates to a number equaling the number of delegates elected. All tie votes involving alternates shall be immediately resolved by another ballot for the candidates involved. Each member shall be entitled to one vote for each delegate authorized to the Branch. Delegates and their alternates must be elected at the same regular Branch meeting. In the event that a delegate fails or is unable to attend a Convention, an alternate shall be seated in his place, and remain seated for the balance of the Convention. If a Branch has more than one delegate the seats of the absent delegates shall be occupied by alternates in the order of the highest number of votes received in the election.

Only UNA members in good standing may be present at the meeting and vote for delegates and their alternates. A member in good standing is one who has a certificate of insurance in the UNA on which dues are being paid. A member who has transferred to extended insurance, or paid-up insurance, or is suspended, may not be present at the meeting nor can he (or she) vote. Members in good standing may vote for delegates and their alternates only in that Branch where they pay dues to the fraternal fund. No vote by proxy shall be allowed.

Only those members may be elected as delegates or alternates who are in good standing and have all the qualifications for an officer of the Branch, i.e., have been members of the UNA not less than one year and of their Branch not less than six months and in which they pay dues to the fraternal fund, are over 18 years of age, are of Ukrainian nationality or descent and are not supreme officers or assembly officers, agents or salesmen of any other similar fraternal organization or life insurance company, and are fulfilling all obligations toward the UNA, in particular, have shown active participation in organizational and promotional work for the UNA. No person shall be eligible for delegate or alternate who at any time unjustifiably or maliciously instituted or caused to be instituted any suit, action, or proceeding against the UNA either on his own behalf or on behalf of any other member.

Every duly established Branch in good standing in the Association, having 75 or more members who pay in such Branch dues to the fraternal fund of the UNA, shall be entitled to representation and vote on all matters to be acted upon at the Convention as follows: Branches having 75 to 149 members inclusive, one delegate; those having 150 to 299 members inclusive, two delegates; those having 300 to 999 members inclusive, three delegates; those having 1,000 or more members, four delegates. Each delegate shall be entitled to one vote. No Branch shall be entitled to more than four votes.

A Branch having less than 75 members, for the purpose of representation at the Convention, may unite with another Branch also having less than 75 members and if, when combined, the aggregate of the two Branches shall be no less than 75 members who pay dues in these Branches to the fraternal fund, they shall have the right to elect one delegate. Unless otherwise agreed by the mutual consent of both Branches, the Branch having the greater number of members shall be entitled to elect the delegate, and the Branch having the lesser number of members, the alternate.

A Branch which has not paid all dues and arrears to the UNA shall not be entitled to elect a delegate or delegates.

Credentials of delegates and their alternates must be sent to the Home Office of the UNA within ten days of the election, but no later than sixty days prior to the Convention.

Jersey City, N.J., January 2, 1986.

SUPREME EXECUTIVE COMMITTEE OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION:

JOHN O. FLIS — Supreme President
MYRON B. KUROPAS — Supreme Vice-President
Senator PAUL YUZYK — Supreme Director for Canada
GLORIA PASCHEN — Supreme Vice-Presidentess
WALTER Y. SOCHAN — Supreme Secretary
ULANA M. DIACHUK — Supreme Treasurer
STEFAN HAWRYSZ — Supreme Organizer

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Svoboda USPS (50-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00 UNA members $7.50 — 6 months, $15.00 — 1 year. Change of address - $1.00 Make check or money order payable to "Svoboda"
Postmaster: Send address changes to
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.
Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.
Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу $7.50 на 6-місяців, $15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — $1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda"
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Пошукування за кандидатами

В останньому тижні перед Різдвом Христовим за новим стилем двоє потенціяльних кандидатів Демократичної партії на найвидатніші пости у виборах у наступному 1986 і в 1988 роках проголосили зречення із своїх кандидатур. Колишня чотирикратна конґресменка з одної з виборчих округ Ню Йорку Джералдін Ферраро, яка зискала собі розголос, як перша жінка, що кандидувала в останніх президентських виборах на віцепрезидента разом з Волтером Мондейлом на президента, проголосила, що вона не буде кандидувати в наступному році на сенатора із стейту Ню Йорку проти теперішнього республіканського сенатора Алфонса Д'Амато. Майже одночасно сенатор Едвард Кеннеді, який програв у передвиборах на президента у 1980 році до Джіммі Картера, але за своїм популярним прізвищем, сенатським стажем і мільйонерським маєтком завжди фіґурував, як кандидат на президента, заявив, що рішив кандидувати знову тільки до Сенату.

Республіканська партія має вже тепер відомих аж забагато кандидатів на пост президента (віцепрезидент Джордж Буш, голова республіканської більшости в Сенаті Роберт Дол, конґресмен Джек Кемп — і багато інших). У Демократичній партії, як у кожній партійній організації після великої прогри, все ще панує розтіч. У виборах 1968 року програв до Ричарда Ніксона Гюберт Ґамфрі, 1972 року Джордж МекҐоверн. Останній демократичний президент Джиммі Картер, який переміг у виборах республіканського президента Джералда Форда, подаючи великі надії, як „нове обличчя" на політичному овиді Америки, так страшенно завів ці надії, що взагалі зник з політичної арени. Після нього ганебно програв демократичний кандидат на президента Волтер Мондейл, який, як суперник Роналда Реґена, здобув тільки свій родинний стейт Міннесоту і Дистрикт Колюмбію, де велику більшість мають мурини. Сенатор Едвард Кеннеді, крім родинного „магічного" прізвища, має марку найкращого в Сенаті промовця. Проте він має за собою невибачливий гріх — загин в його авті, яким він керував і яке впало в залив, в липні 1969 року секретарки Мері Копечне, після чого врятувався і щойно на другий день зголосив поліції той випадок, при чому „Рідерс Дайджест", точка за точкою, доказав неправду його зізнань.

Найповажнішим кандидатом Демократичної партії в нових президентських виборах є невдачний суперник Мондейла у передвиборах сенатор Ґері Гарт, — молодий, енерґійний, добрий промовець. Проте він має марку ліберала, а загальний настрій в Америці пішов „направо" і невідомо, чи марка ліберала буде сприйнятлива виборцям. Зрештою, нові президентські вибори відбудуться щойно за три роки. До того часу може змінитися на гірше економічна ситуація, що скріпить шанси демократів, — можуть погіршитись відносини Америки з СССР, Реґен може виграти або програти у своїх зусиллях завести мир на Близькому Сході, Реґен може виграти або програти у своїй політиці супроти експансії комунізму. І невідомо, чи пощастить зрівноважити бюджет у найближчих трьох роках і як виглядатиме у теорії і практиці реформа податкової системи. Від цих і різних інших, сучасних і непередбачених майбутніх подій залежатимуть шанси вигри Республіканської чи Демократичної партій, і який із кандидатів здобуде в передвиборах таку більшість, що стане відомою в цілій країні політичною фіґурою.

Покищо ситуація така, що відколи Едвард Кеннеді зрікся своєї кандидатури, газети найчастіше називають нюйорського губернатора Маріо Квомо, який, покищо твердить, що він кандидуватиме тільки на другу каденцію губернатора і кандидатуру на пост президента не бере до уваги. Квомо — ліберал, засадничо противний приверненню кари смерти навіть за найбільші злочини, добрий партійний діялектик, але людина малого формату. Призадумуючись вже тепер над кандидатурами у виборах, що прийдуть за три роки, преса передбачає, що в цих майбутніх виборах кандидуватимуть жінки в більшому числі, як будь-коли, із них на найперших місцях колишня амбасадорка в ОН Джін Киркпатрик, секретар транспорту Елізабет Дол і губернаторка стейту Кентакі Марта Лейн Коллінс. Але, як сказано, за три роки може багато змінитись...

Іван Боднарук

ІВАН МАКСИМЧУК, ГРОМАДСЬКИЙ ДІЯЧ І МЕМУАРИСТ

Двадцять років тому, 29-го жовтня 1965 року, помер у Сан Павльо в Бразилії, на 77-му році працьовитого життя зразковий громадський діяч д-р Іван Олександер Максимчук. Була це людина дуже чесна і характерна, ідейна і релігійна. Особливо визначався він завжди незвичайною солідністю й обов'язковістю.

Вернувшися з війни до Галичини, закінчив правничий факультет і працював як адвокат у Стрию і Самборі, беручи водночас жваву участь у громадському житті. За гітлерівської окупації був головою Допомогового комітету й рятував людей перед окупантами.

Мав дуже зажке життя. Разом з УГА пережив усі страхіття большевицького терору, попав навіть у концентраційний табір у Кожухові, звідки чудом урятувався, подавши себе за простого вояка. Про страхіття Кожухова написав пізніше книжку „Кожуків", що вийшла 1930 року накладом „Червоної Калини" у Львові й має 100 сторінок. Тому, коли в 1939 році зближалися большевики, мусів автор „Кожухова" рятуватися втечею на Захід.

Залишив д-р Максимчук також інші спогади, наприклад, про гетьмана Павла Скоропадського, бо сам був визначним гетьманцем і багато працював для гетьманської організації. Був при ексгумації тіла гетьмана й при відтранспортуванні його тлінних останків до Вісбадену. Написав теж і залишив у рукописі спогад „Моя військова служба", написаний у Бразилії 1957 року. Перед смертю,не зважаючи на важку недугу очей, написав „Історію роду Петрушевичів", з яким був посвоячений (видану в Чикаґо 1967 року). У Бразилії працював над історією українського поселення у Сан Павльо. Писав теж „Спомини з Укр. Дивізії" (Баден, листопад 1944) під видуманим прізвищем Адама Пластинецького. Чимало з його записок і споминів на жаль, пропало, коли мусів утікати перед совєтською владою.

До глибини зворушують описані ним переживання наших вояків, коли довелося їм переходити Збруч. Багато з них із сльозами в очах споглядали на Захід, заливалися гіркими сльозами, в торбинки брали грудку рідної землі і клали їх на грудях побіч медаликів Христа і Матері Божої. Поручник-суддя Микола Левицький, ридаючи впав на коліна, підніс очі до неба, гаряче молився і цілував землю. Бідолаха не прочував , що помре на тиф і не вернеться додому .

Світлої пам'яті І. Максимчук був свідком, як жахлива епідемія тифу десяткувала ряди УГА, бракувало воякам зимового одягу і взуття, у шпиталях не було місця для хворих. Місто Бар перетворилося у жахливу печеру смерти: болотнистими вулицями вивозили трупів на цвинтар. Останки вояків УГА потребували довшого відпочинку та перегрупування. Щоб вийти з тяжкого положення, команда УГА мусіла розпочати переговори з денікінцями і скласти з ними договір у жовтні 1919 року. Автор спогаду описує кошмарну сцену різні царських офіцерів большевиками. Все це дуже впливало на настрій наших вояків, бо вони кожної хвилини могли сподіватися арештування і ліквідації.

Чимало місця посвятив Максимчук у своїх споминах для опису звірств авдитора Загурського і мадярів під час Першої світової війни. Число повішених мадярами виносило близько 30,000 осіб. Це ствердив д-р Мирон Вітошинський, який свої інформації узяв з незакінченого підрахунку, що його перевела Найвища Команда австро-угорської армії на інтерпеляцію Українського Клюбу послів парляменту. Вітошинський розказував, що мадярів під час відвороту опанувала садистична манія вішати всіх зустрічних людей, які себе називали русинами. Львівський адвокат д-р Александер Загурський був начальником польового суду при одній із австрійських дивізій і засуджував до кари смерти багато невинних людей, між іншим Жаб'яка і Коновальського із Сенечола та о. Березовського, який випадково найшовся в Сенечолі. На домагання родин Найвищий Військовий Трибунал у Відні перевів пізніше регабілітаційний процес і ствердив, що доказом вини повішених були дуже благі речі, наприклад, мапа Галичини, видерта із шкільного атласу, на якій о. Березовський позначив шлях із Протес, яким їхав до Сенечола. Два інші повішені мали коробки сірників з мадярською етикетою (ніби доказ, що вони зібрані на Угорщині шпигунські матеріяли доставляли російській армії). Оборонець В. Загайкевич назвав вирок суду „явним і очевидним юстіцмордом". Під час апеляційної розправи жінка й діти гірко ридали. Регабілітаційний суд визнав усіх повішених невинними.

У Тернополі 1920 року був Галицький Ревком, до якого входили Володимир Затонський, як голова, Іван Сіяк — секретар, Федір Конар-Палащук, як комісар справедливости, поляк Губер, як комісар військових справ. Була й галицька Чека, яка офіційно звалася „Ганка", себто Галицька Надзвичайна Комісія. Жертвої й як згадує Максимчук у своїх споминах — впали численні невинні люди, а серед них і жид Ґросман, старшина УГА. Разом із

(Закінчення на стор. 6)

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Володимир Шостак

Букет пісень української естради

Яку музику слухає і якою музикою естрадного жанру цікавиться переважна більшість українського народу? Якою музикою популярно-розвагового стилю він захоплюється?

Усвідомлюючи традиційність музичних смаків нашого народу, з певністю можна сказати, що крик, вереск і жахливий галас так званої музики „hard rock" і виконувані цигансько-російським „білим", горловим звуком естрадні пісні викликають неґативну реакцію шанувальників естрадної музики на Україні. Більшість слухачів люблять милозвучні, мелодійні, сповнені романтики і поезії, змістовні пісні у виконанні із школою культурного звучання голосу, бо від природи український народ успадкував смак естетичного, милозвучного виконування пісень. Навіть на селі дівчата і хлопці співають від природи поставленими голосами, а не крикливо горловим вереском російських жінок і мужиків, який намагається накинути нам Москва.

Ці думки знаходять своє підтвердження в нововиданій грамофонній касетці „Рената Бабак співає популярні українські пісні", на якій записано 18 пісень сучасної української естради. Виконувані співачкою пісні позначаються влучністю, лаконізмом, міскістю засобів виконавської виразности і переконаністю мистця, який відтворює в мистецькій формі почуття, які сама вона пережила і усвідомила.

У Ренати Бабак красиве, глибоке меццо-сопрано з широким діяпазоном, яке дозволяє їй виступати, як в оперному, так і естрадному репертуарі. В її інтерпретації клясичних і естрадних творів відчувається виконавський універсалізм, що є скоріше вийнятком, ніж правилом у співачок окремих вокальних амплуа.

Плекаючи власний виконавський стиль, Рената Бабак опанувала різні типи естрадних пісень, по-своєму розкриваючи для слухачів їхню простоту, красу і задушевність. У виконанні Бабак відчувається чутлива увага до слова, вибагливе ставлення до поетичних текстів творів. Деякі пісні на касетці Р. Бабак, які вона виконувала на українських концертах і фестивалях у Філядельфії авдиторія завжди зустрічала з великим ентузіязмом і захопленими оплесками.

У програмці касетки звучать патріотичні і ліричні, здебільша маловідомі в українській діяспорі вісім пісень композитора Володимира Івасюка, а також популярні серед українського народу, але незнані на Заході пісні композиторів В. Костенка („Може тільки любов"), Є. Мартинова („Яблуні цвітуть", „Покохались три тополі", Лебедина вірність"), І. Шамо („Сама не знаю"), В. Баснера („Березовий сік"), П. Майбороди („Пісня без тебе", „Білі чайки"), Г. Майбороди („Не яструб не сокіл"), І. Поклада („Нечуй вітер") і не внесена на список на касетці „Мій отчий незабутній доме".

Рената Бабак має чистий, чудово модульований голос, всебічно вивчає і успішно опановує кожну нову пісню. У віртуозно виконаних нею естрадних піснях вона знову виявила глибоке знання таємниць вокального мистецтва, дають тим самим ясно зрозуміти причини великих, широковідомих успіхів серед американської висококваліфікованої музичної критики. Естрадні пісні у виконанні талановитої співачки, — це високоестетичні хвилюючі твори, сповнені чарівности і глибоких емоцій патріотизму, любови і журби, ясні і прості, сучасні за формою. Гідні подиву також чиста дикція Ренати Бабак і спалахи яскравих почуттів.

У репертуарі касетки популярних українських пісень Рената Бабак проявила найкращі якості свого тембрально багатого, широкого діяпазону голосу, артистичного таланту і найщиріші почуття свого серця.

Замовлення з чеком на 11 американських дол. можна слати на наступну адресу: „Renata Babak sings", P.O. Box 2116, Merrifield, Va. 22116.

Богдан Цимбалістий

ЧИ УКРАЇНСЬКОМУ МУЗЕЄВІ ПОТРІБНО ОКРЕМОГО БУДИНКУ?

Таке питання можна почути на українському „давтавні" саме тепер, коли Український Музей (УМ) купив дім, чи радше площу, щоб там збудувати модерний будинок для потреб Музею. Дехто нагадує, що в місті Ню Йорку є кілька досить великих будинків, в яких поодинокі українські установи, між ними і Український Музей могли б винайняти певну кількість кімнат. Чи не міг би УМ приміститися там і тим самим можна б заощадити нашій громаді нового видатку?

Висловлене бажання раціонально господарити ресурсами нашої громади— зрозуміле. Воно повинне бути в усіх наших плянуваннях та акціях. Однак, коли мова про приміщення для Музею, треба зрозуміти специфічний характер такої установи та її потреби.

Щоб виставити тільки одну п'яту частину картин, що їх має вже тепер УМ, потрібно великої залі або і кілька заль. Музей має тепер 280 картин, схованих в приватних домах, колекція їх постійно зростає, бо чимало наших громадян і поодиноких мистців передають свої колекції і твори музеєві. Відома річ, мистецьких картин не можна накопичувати на стінах музею. Хто відвідує музеї, знає, як мало картин є в одній кімнаті. Буває, що музей призначує цілу кімнату на одну картину, щоб в той спосіб зосередити увагу на її унікальну вартість. Очевидно Український Музей таких картин не має, проте принцип не перевантажування стін картинами є стійкий.

Крім образотворчого відділу, в якому були б виставлені картини наших найкращих мистців, УМ має історичний відділ з великим, упорядкованим фотографічним архівом, переважно з життя українських переселенців в Америці. Деякі з тих фотографій повинні бути постійно виставлені так само як фотографії і пам'ятки з нашої найновійшої історії: Визвольних Змагань, голоду в Україні 1932-33 років , дій УПА, дисидентського руху.

Вкінці найбагатший відділ народного мистецтва потребує більше простору, щоб показати різні зразки нашого мистецтва: народні одяги, вишивки, деворізьбу, кераміку, килими, писанки тощо. Красу українських килимів можна було щойно оцінити, коли їх ми побачили вивішених на стінах просторих заль трентонського музею. Ці килими зберігається в приватному домі, бо УМ в Ню Йорку немає місця, щоб їх вивісити чи тримати в сховку.

Із-за браку простору УМ не може розгорнути діяльности, яку дуже успішно започатковано. Зі своєї багатої етнографічної збірки зроблено дві виставки: одну постійно показується в Ню Йорку, другу оформлено як пересувну виставку для показу в американських музеях різних міст Америки. Ця виставка проходила з великим успіхом в стейтовому музеї в Трентоні і повітовому музеї в Лінкрофті, Н. Дж. Американська преса дуже високо оцінювала виставлені зразки української народної культури. УМ хотів би влаштувати таку виставку в дальших містах: Рочестері, Клівленді, Чикаґо і т. п. Цього пляну не можна здійснити, бо нема місця, де можна б держати дерев'яні скрині потрібні для перевозу на далеку віддаль. До Трентону килими, народні строї й інше можна було завести автами, але на дальшу дорогу треба їх транспортувати в скринях. Здавалося б, дрібна проблема, проте важко знайти розв'язку.

Повищий приклад тільки ілюструє, як пекучою стала потреба більшого приміщення для Українського Музею. Виставові залі музею повинні бути на партері і нижчих поверхах, а не десь високо, на піддашші.

Крім виставових заль музей потребує сховищ, де зберігалися б експонати, що не є виставлювані в даний час. Ці сховища в деяким музеях більші як залі, призначені на виставки. Сховища мусять бути сухі; вологість і температура мусять бути реґульовані. Деякі сховища повинні бути збудовані з вогневідпорного матеріялу, щоб забезпечити особливо вартісні документи, фотографії і предмети.

Як відомо, музеї в ЗСА є центрами культурного життя громади. Там відбуваються доповіді, різного роду курси, концерти, висвітлювання фільмів, товариські зустрічі тощо. Отож, треба окремих заль і на ці функції.

За підрахунком адміністрації УМ йому потрібно біля 25,000 квадратних стіп простору. Ніякий український будинок не має стільки простору, щоб його винайміти або продати музеєві. Кімнати тих будинків ніяк не достосовані для потреб Музею.

Український Музей є звільнений від реальностевого податку. Він був звільнений навіть тоді, коли управа Міста Ню Йорку пробувала оподаткувати низку інших культурних установ. УМ має чартер Департаменту виховання і вважається ви-

(Закінчення на стор. 6)

В ОКОЛИЦЯХ ЄЛЛОВСТОВН Парку було більше замлетрусів цієї осени, як звичайно. Мешканці містечка Вест Єлловстовн, яке міститься біля парку в Монтані, дуже зажурені з цього приводу. Показалось, що 300 землетрусів, з цього 135 понад три точки на скалі Рихтера, пошкодили ці околиці. Пересічно цей район навіщує тільки 26 землетрусів за цілий рік.

НАЧАЛЬНИК КАНЦЕЛЯРІЇ Білого Дому Доналд Ріґан заявив, що Президент прийняв рішення одобрити бюджет на 1987 рік, що передбачає дефіцит у висоті 145 більйонів дол. Відповідно до програми Ґремма — Радмена сума дефіциту буде на 50 більйонів дол. менша, ніж у 1986 фінансовому році. Як відомо до 1991 року передбачається повна ліквідація дефіциту.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ.

О. Іван Хома

СОБОР СВ. СОФІЇ В РИМІ І ЙОГО МОЗАЇКИ

II

Над головою Святої Софії в голубій еліпсі виднієпостать Бога Отця з простертими руками в білосірому хітоні. З обидвох сторін трону Святої Софії стоять дві постаті, Богородиці і св. Івана Хрестителя. Пресвята Богородиця в обшитій золотом одежі держить перед собою темносиній диск з образом Еммануїла, а св. Іван Хреститель одягнений у волосінницю, в одній руці він держить звиток з написом: „Се Агнець Божий...", а в другу руку поклав на грудях. Вгорі шість золотокрилих ангелів у пурпурових і зелених одежах підтримують блакитний край неба, осяяний золотими зорями. Перед богомольцем покривається незбагнуте таїнство Божої Премудрости, Величі і Маєстату.

Під композицією Святої Софії є голуб — символ Святого Духа — над св. Євангелієм, що лежить на квадратовому столику.

Ще нижче, на золотому тлі подвійно зображений Христос Спаситель, що подає апостолам Своє Пресвяте Тіло і з чаші Свою Пресвяту Кров. У найглибшому сокрушенні серця і „со страхом Божим" апостоли у черзі приступають до присвятого Таїнства, шість з правої, і шість з лівої сторони. З правого боку, по апостолах, група трьох осіб — це слов'янські апостоли Кирило і Методій, а з ними сподвижник їх ідей Слуга Божий Митрополит Андрей (без авреолі) і далі вгорі: Мойсей і Ісус Навин. З лівого боку, після апостолів: св. Климент-Папа, св. Володимир Великий, що тримає в руках скриньку з мощами св. Климента-Папи, і князь Ярослав Мудрий, що тримає модель собору київської святої Софії і далі вгорі: Соломон і Давид. Посередині престіл з балдахином прикрашений червоними і золотими взорами мозаїки. На престолі хрест, дискос, звізда, коп'є і ложочка, а обабіч престола є два ангели з рипідами. Постать Христа Господа представлена двічі величаво, маєстатично. Над головами постатей є слова освячення в двох мовах: церковнослов'янській і грецькій.

Ця сцена Пресв. Евхаристії є повторенням подібної мозаїки з половини XI віку в Київській св. Софії. Покійний Патріярх бажав мати київську мозаїку у своїй римській церкві, бо церква римської св. Софії має бути продовженням у сучасності тих самих Божих правд, які просвічували нашим предкам у заранні християнства на Україні.

У той спосіб зображена іконографічно історія нашого спасення, яке починається сотворенням, по нашому упадкові, воплоченням Слова-Логосу-Премудрости, освячення у Святім Дусі і завершенням Христа між нами у Пресвятій Евхаристії.

На луку, над іконостасом, виноградний орнамент з двох дзбанів. На лозі силять пави — символ вічного життя.

В правій малій абсиді представлено хрищення Ісуса Христа в Йордані з написом над луком: „Явился єси днесь вселенній", а з боку зображено покликання Ісусом Христом св. Івана Хрестителя.

В лівій малій абсиді є постать Оранти з піднятими руками — Пресвятої Богородиці в традиційно молитовній поставі візантійсько-українського мистецтва. На бічних стінах є її батьки Йоаким й Анна — та тітка Єлисавета з малим св. Іваном - хлопчиною. Над луком слова: „Пресвятая Богородице, спаси нас!".

Зі склепіння куполи, що представляє небо, колосальних розмірів (5 м. у промірі) Христос-Пантократор (Вседержитель) у традиційнім зображенні, але оформлений згідно з вимогами модерного мистецтва, поглядає лагідно і немов говорить: „Аз єсьм світ міру. Ходяй по мні но імать світ животний", — слова написані у великім колі довкруги постаті Христа. Всупереч іншим подібним зображенням Пантократора (київська св. Софія, Дафні у Греції), Христове обличчя передає тут не строгого суддю на Страшному Суді, а має радше спокійний клясичний вигляд, який краще в'яжеться з поняттям Божої Премудрости, іменем якої названий храм.

Нижче Пантократора в копулі зображена постать Матері Божої-Оранти в почоті: Архангелів, Ангелів, Херувимів, Серафимів і інших небесних сил безплотних. Усі ці 12 фіґур, кожна 2,7 метра висока, творять наче вінець пишних форм і кольорів навколо центральної фіґури Христа. Всі фіґури на суцільному золотому тлі, що на вигнутих площах дає особливо сильні ефекти.

Нижче них небесних сил, між вікнами, зображені 16 старозавітніх пророків — світочів і носіїв Божої Премудрости у Старому Завіті. Кожен з них держить в руках пергамент з відповідним написом Божого об'явлення, ними проповідуваного.

На вікнах у копулі видніють модерні вітражі, у східньому дусі, проєкту мистця С. Гординського, вміло виконані архітектом Джуліяні, з постатями восьми київсько-галицьких митрополитів, починаючи від Іларіона, через Клима Смолятича, Петра Акеровича, Григорія Цамвлака, кардинала Ісидора, Михайла Рогози, Петра Могили та Йосифа Веніямина Рутського. Кожний вітраж 2 метри високий, і мистець вдало відтворив постаті й обличчя половини митрополитів, вигляду яких не знаємо.

І наче спливає склепіння мозаїки з небес до землі чотирма символами Євангелистів на трикутних углах куполи, а самі ікони Христових Євангелистів зображені на царських вратах іконостасу.

На передній стіні (вгорі) з правого боку від святилища представлений літописець, що пише хроніку — „Повість временних літ" і бачить в уяві церкву св. Іллі в Києві, княжих дружинників та князів-мучеників — святих Бориса і Гліба. Напроти зображений Єрусалим і Данило-паломник з лямпадою, яку він поставив на гробі Господнім „від усієї Руської Землі".

На передній стіні з лівого боку зображена мозаїка князя Ярослава Мудрого на троні, як диктує „Руську Правду" (Збірник законів), а коло нього модель київської св. Софії. Напроти князь Володимир Мономах пише своє передсмертне „Поучення дітям", з одною ногою вже на похоронних санях.

На бічних стінах представлено вияви Божої Премудрости. Праворуч велетенська мозаїка показує, як Господь Бог-Сотворитель, оточений дев'ятьома ангельськими

(Закінчення на стор. 6)

ПРОТОКОЛ

РІЧНИХ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЩО ВІДБУЛИСЯ НА СОЮЗІВЦІ В ДНЯХ ВІД 4-го ДО 9-го ЧЕРВНЯ 1985 РОКУ

(1)

ПЕРШИЙ ДЕНЬ НАРАД

Понеділок, 20-го травня, 1985 р. — год. 11 перед полуднем.

Рання сесія

Перед офіційним початком нарад, члени Головного Уряду УНСоюзу вшанували, згідно з традицією, свого патрона Тараса Шевченка. Вони склали перед його статуєю на Союзівці вінок, головний предсідник д-р Іван Флис виголосив вступне слово, побудоване на монтажі уривків поезій Т. Шевченка, а головну промову з аналізою „Заповіту" Т. Шевченка виголосив почесний член Головного Уряду д-р Ярослав падох, голова Наукового Товариства ім. Шевченка.

Цей традиційний поклін Т. Шевченкові започатковано відіграниям американського, канадського та українського гимнів, а закінчено співом „Заповіту".

В нарадах взяли участь:

Головний Екзекутивний Комітет:

Д-р Іван О. Флис — головний предсідник, д-р Мирон Куропась — заступник головного предсідника, Ґльорія Пашен — заступниця головного предсідника, Володимир Сохан — головний секретар, Уляна Дячук — головний касир, Степан Гавриш — головний організатор.

Головні Контролери:

Мґр Іван Геврик — голова, д-р Нестор Олесницький — заступник голови, інж. Анатолій Дорошенко — секретар, д-р Богдан Гнатюк — член.

Головні Радні:

Гелен Олек-Скатт, Тарас Шмаґала, Андрій Джула, Евген Іванців, Володимир Гавриляк, Володимир Квас, Текля Мороз, Андрій Кейбіда, Анна Гарас, Тарас Максимович, Василь Дідюк, Василь Пастушок і Роман Татарський.

Почесні члени Головного Уряду УНС:

Марія Чучман, інж. Степан Куропась, д-р Ярослав Падох, Ґеновефа Жеребняк, Анна Чопик, Володимир Запаранюк, Марія Душник і Йосиф Лисогір.

Виправдали свою неприсутність головний директор для Канади сен. Павло Юзик, головний контролер о. протопресвітер Степан Біляк та редактор-емерит Антін Драґан.

(На нарадах річного засідання була приявна секретарка організаційного Відділу Головної Канцелярії УНСоюзу Марія Савчак, яку заанґажував головний секретар, за згодою Головного Екзекутивного Комітету для протоколування цих нарад. Відповідальний за цей протокол та його проголошення в щоденнику „Свобода" залишається головний секретар Володимир Сохан).

1. ВІДКРИТТЯ НАРАД

Наради відкрив головний предсідник УНС д-р Іван Флис і з огляду на неприсутність о.протопресвітера С. Біляка, попросив ред. Василя Дідюка провести молитву.

Молитвою-піснею „Христос Воскрес" відкрито наради.

Головний предсідник д-р Іван Флис — Дорогі Браття і Сестри! Ми почали це наше засідання молитвою, а тепер вшануймо постанням з місць та хвилиною мовчанки всіх тих членів УНСоюзу, які у звітовому часі відійшли у вічність. Згадаймо нашого довголітнього, дуже заслуженого і незабутнього члена Головного Уряду — головного радного Івана Одежинського, як також усіх інших, які відійшли від нас — відділових секретарів та урядовців, урядовців Окружних Комітетів та всіх членів УНСоюзу. (Однохвилинна мовчанка).

Ми закінчили 1984-ий рік, у якому відсвяткували наше союзове 90-ліття. Ми відмітили річницю, коли 90 років тому в містечку Шамокіні — Пенсильвенія заложено Український Народний Союз. На протязі того часу початкове майно УНС, яке виносило $220.30 зросло до 52 мільйонів долярів. Додаткове майно УНСоюзу, яке не є охоплене бухальтерією, виносить біля 30 мільйонів долярів. Членство УНСоюзу зросло з початкового числа членів-основників 587 до 79,000. Річна допомога потребуючим членам зросла стократно. Про це членам-основникам колись може й не мріялось. Сума виплачених стипендій потребуючим студентам зросла і вже перейшла суму 90,000 долярів річно. Під цю пору УНСоюз виплачує річно понад $100,000 дотацій членам — не-членам та українцям по цілому світі. Українська громада користає з наших публікацій і з нашої преси.

Треба признати і то без ніякої самохвальби, що УНСоюз помагає нашим членам, нашій громаді, нашому цілому обездоленому але нескореному народові піднімати і нести важкий тягар долі.

Чим заможнішим стає наш Союз, тим більші та поважніші перед ним проблеми і завдання. Чим раз частіше появляються атаки на наших членів, на добре ім'я українців і атаки на добре ім'я України. УНСоюз мусить протидіяти цьому. Він мусить стояти на сторожі з усіми своїми силами і ресурсами, щоб завжди бути готовим оборонити добре ім'я наших членів і не-членів — всіх тих українців, яким приписують або мають намір приписати такі провини і такі злочини, які навіть нікому не могли приснитися. УНСоюз є дуже терпеливий, але він ніколи не залишав поля битви. Ми обіцяємо це не тільки нашим членам, але й не-членам — цілій нашій українській громаді.

Так, як у минулому, так і на майбутнє, ми не будемо тими, що зачинають війну з ворогом, але з полю бою ми зійдемо останніми і тільки переможцями.

Закликаю цілий наш Головний Уряд разом із нашим членством і цілою нашою української громадою бути приготованими.

2. ПРИЙНЯТТЯ ПОРЯДКУ НАРАД

Після того, головний предсідник подав порядок нарад, який, на внесок м-ґра І. Геврика прийнято одноголосно.

ПОРЯДОК НАРАД:

1. Відкриття нарад
2. Прийняття порядку нарад
3. Затвердження протоколу з попередніх нарад
4. Покликання Комісій
5. Звіти членів Головного Уряду
6. Дискусія над звітами членів Головного Уряду
7. Звіт Головної Контрольної Комісії і рекомендація на прийняття звітів

8 Звіти:
   а) управителя Союзівки
   б) головного редактора „Свободи"
   в) головного редактора „Українського Тижневика

9. Затвердження бюджету
9. Звіти Комісій і схвалення резолюцій і рекомендацій
10. Затвердження бюджету
11. Різне (внески і ухвали)
12. Закриття нарад

3. ЗАТВЕРДЖЕННЯ ПРОТОКОЛУ З ПОПЕРЕДНІХ НАРАД

Протокол попередніх нарад Головного Уряду, так як був друкований у „Свободі", на внесок д-ра Мирона Куропася, піддержаний Евгеном Іванцевим, прийнято одноголосно.

4. ПОКЛИКАННЯ КОМІСІЙ

Головний предсідник подав наступний склад Комісій:

Стипендійна Комісія: У її склад входять всі члени Головного Екзекутивного Комітету, головні контролери: мґр Іван Геврик, д-р Богдан Гнатюк, інж. Анатолій Дорошенко, головні радні: Тарас Шмаґала, Василь Пастушок, від Комісії Молоді Евген Іванців і головний редактор „Свободи" Зенон Снилик.

Організаційна Комісія: Степан Гавриш, д-р Ярослав Падох, ред. Василь Дідюк, Роман Татарський, мґр Іван Геврик, Анна Гарас, Володимир Гавриляк, Володимир Запаранюк, Володимир Квас, Василь Пастушок, Гелен Олек-Скатт.

Комісія Жіночих Справ: Уляна Дячук, Марія Демидчук-Чучман, Марія Душник, д-р Анна Чопик, Ґеновефа Жеребняк, Текля Мороз, Анна Гарас, Ґльорія Пашен, Гелен Олек-Скатт.

Комісія Молоді: Евген Іванців, інж. Анатолій Дорошенко, Тарас Максимович.

Комісія для справ культури: До Комісії входять всі чотири члени Екзекутиви, які працюють в Головній Канцерлярії, головний редактор „Свободи" Зенон Снилик, д-р Богдан Гнатюк, д-р Мирон Куропась, д-р Ярослав Падох, Василь Дідюк, радактор-емерит Антін Драґан і, в міру потреби, преставники українськких наукових установ.

Комісія Преси і Публічних зв'язків: д-р Іван Флис, Олена Олек-Скатт, д-р Мирон Куропась, інж. Степан Куропась, ред. Рома Сохан-Гадзевич, ред. Зенон Снилик, сен. Павло Юзик, редактор-емерит Антін Драґан.

Комісія Канадських Справ: сен. Павло Юзик, мґр. Іван Геврик, ред. Василь Дідюк, Текля Мороз, Марія Чучман, д-р Іван Флис, Уляна Дячук.

Комісія для справ старших віком союзовців: До Комісії входять всі почесні члени Головного Уряду УНСоюзу.

Фінансова Комісія: Уляна Дячук, д-р Богдан Гнатюк, Тарас Шмаґала, мґр Іван Геврик, Ґеновефа Жеребняк, інж. Степан Куропась, Володимир Квас, Ґльорія Пашен, Василь Пастушок.

Спортова Комісія: Гелен Олек-Скатт, Ґльорія Пашен, Марія Душник, Текля Мороз, Андрій Джула, інж. Анатолій Дорошенко, адв. Нестор Олесницький, Тарас Максимович.

Резолюційна Комісія: д-р Богдан Гнатюк, ред. Василь Дідюк, мґр Іван Геврик, інж. Анатолій Дорошенко, адв. Нестор Олесницький.

Виховно-дослідна Комісія: д-р Мирон Куропась, Тарас Шмаґала, д-р Богдан Гнатюк, Тарас Максимович, інж. Анатолій Дорошенко, Андрій Кейбіда, Василь Пастушок, Евген Іванців.

Комісія Розбудови Союзівки: Володимир Квас, Тарас Шмаґала, д-р Мирон Куропась, д-р Нестор Олесницький, інж. Анатолій Дорошенко, Евген Іванців, Тарас Максимович, д-р Богдан Гнатюк, Йосиф Лисогір, Ґльорія Пашен, Уляна Дячук, Гелен Олек-Скатт, Василь Пастушок.

Статутова Комісія: всі члени Головного Екзекутивного Комітету, інж. Анатолій Дорошенко, д-р Нестор Олесницький, мґр Іван Геврик, Тарас Максимович, д-р Ярослав Падох, Йосиф Лисогір, Тарас Шмаґала, Евген Іванців, ред. Василь Дідюк, д-р Богдан Гнатюк.

Головний предсідник д-р Іван Флис входить з уряду до всіх повищих Комісій.

5. ЗВІТИ ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОГО УРЯДУ

Звіт головного предсідника Івана О. Флиса



Звіти членів Головного Уряду віддзеркалюють зусилля Екзекутивного Комітету та цілого Головного Уряду виконати повинності їхнього уряду та здати звіт з їхніх успіхів чи невдач у керуванні справами УНС, фінансовими і братськими.

Це вже третій у серії річних звітів головного предсідника про розвиток УНС, що його я здаю під час теперішньої каденції, із деякими важливими аспектами дотеперішньої діяльности в році 1985-му.

Хоча УНС виконав деякі із своїх довготривалих

Хоча УНС виконав деякі із своїх довготривалих зобов'язань, як фінансовий ріст та започаткування здійснення плянів для наших союзових сеньйорів, УНС упав жертвою економічного та загального крайового занепаду популярности забезпечення, як інвестиції.

Цілі, для яких УНС був сформований та для яких він існує сьогодні, дещо різняться від цілей і завдань інших американських братських установ. УНС в жадному разі не міг би бути вповні успішним братським союзом навіть тоді, коли б ця наша організація виявляла ріст у кожному її аспекті, але якщо слова „Україна" і „український" зникли б з нашого щоденного лексикону. Тому то УНС, в додатку до своїх братських повинностей, зобов'язаний зберігати та продовжувати існування УНС для додаткової мети: підготовлювання врожайного ґрунту для всього українського.

Те, що заіснувало в 1984-му році, у поважній мірі визначує, що УНС повинен робити в 1985-му році. Помилок з 1984-го року не треба повторювати, а ті акції, які увінчали успіхом наші зусилля, можна збільшити.

90-ЛІТТЯ УНС

Наші члени терпеливо очікували 1984-го року.

Давно в 1894-му році, в містечку Шамокіні в Пенсильвенії, УНС скромно почався. В 1984-му році він мав нагоду святкувати своє 90-ліття.

Якщо ви не були високо піднесені цією подією подій, то можливо, що ви не заслуговуєте бути членом Головного Уряду найстрашої і найбільшої нашої української братської організації, Українського Народного Союзу.

Майже всі наші союзові Округи згадали та відбули відповідні пропам'ятні врочистості для відсвяткування цієї події подій у нашому братському житті. Святкування нашого 90-ліття ми почали участю у Святій Літургії в Шамокіні 19-го лютого 1984. Відповідну пошану віддано нашим піонерським основоположникам біля таблиці, поставленої на їх честь у 1974-му році біля української католицької церкви Преображення Господнього. Опісля ми зібралися в церковній залі на бенкет, влаштований на честь піонерів, які зорганізували УНС, і тих, які допомагали йому рости у фінансового і організаційного ґіганта-великана, яким він сьогодні є. Слідували промови і розвагові виступи. Союзовці Шамокіну під проводом Володимира Чернеґи найтісніше і найбільш охотно співпрацювали в підготові та влаштуванні відсвяткування роковин скромних початків УНС.

22-го лютого 1984-го року екзекутивні урядовці та працівники Головної Канцелярії УНС взяли участь у Святій Літургії в українській католицькій церкві св. апп. Петра і Павла в Джерзі Сити.

Бенкети, в більшості попереджені Святими Літургіями, відбулися в Джерзі Сити 20-го травня 1984, в Чікаґо 30-го вересня 1984, у Вілкс Беррі 22-го вересня 1984, В Рочестері, Н.Й. 5-го жовтня 1984, в місті Ню Йорку 8-го грудня 1984, в Боффало, Н.Й. 10-го лютого 1985 та в Маямі, Флорида 3-го березня 1985.

Мені було приємно, що я був запрошений виголосити головні промови з цих нагод. Інші Округи відбули свої бенкети з іншими промовцями, як Детройт з головною промовою нашого головного редактора Зенона Снилика, Аллентавн, де головну промову виголосив Йосип Лисогір, Філядельфія, Па. з головною промовою сенатора Павла Юзика, і Нова Англія 24-го червня 1984 р. з головною промовою проф. Івана Телюка.

1-го квітня 1984-го року наш Головний Екзекутивний Комітет взяв участь у найкращому концерті української симфонічної і хорової музики у престижевій Карнеґі Гол в Ню Йорку. Гості прибули зблизька і здалека.

Деякі з Округ УНС з такої чи іншої причини не спромоглися на влаштування будь-якої ювілейної імпрези. Вони втратили чудову нагоду для братської акції.

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Гляджу я взад на 1979-ий рік, який ми тоді всі визнавали за один з наших лихих років. Тоді ми ще мало знали, що найгірші роки щодо втрати в членстві ще перед нами. В 1979-му році наша втрата в членстві виносила 1,147. У наступних роках ці втрати в членстві збільшувалися так: 1980-ий рік виказав втрату 1,261 члена; 1981 виказав втрату 1,258 членів; рік 1982-ий виказав втрату 1,207 членів; рік 1983-ій виказав втрату 1,440 членів, а рік 1984-ий виявив втрату 1,018 членів.

Надія УНС на видержання на полі братського забезпечення зв'язана із зміною в УНС. На нашій конвенції в 1982-му році прийнято зміну у статуті, яка постановляє припинити наш вибір головного організатора. Ця зміна повинна ввійти в силу з днем 30-го червня 1986-го року, а ця дата віддалена ще тільки дещо більше від одного року.

Головний Екзекутивний Комітет протягом останніх кількох місяців пошукував за особою, яка заповнила б цей пост головного організатора тепер, щоб дати їй рік часу на те, щоб встановити себе на тому пості та зорганізувати відділ продажу забезпечення на професійній базі і почати активні дії з днем 1-го липні 1986-го року.

Думаю, що ми всі погодимося з тим, що в такому відділі ми знайдемо місце для нашого теперішнього головного організатора, щоб УНС продовжував користати з його союзового досвіду.

Факт, що наша конвенція в 1982-му році схвалила цю зміну в нашому статуті, яка встановляє цю нову методу у виборі нашого головного організатора, свідчить, що УНС був готовий на таку зміну, бо ми всі признавали, що „ворог біля воріт". Дальше існування і розвиток УНС залежить від успіху такого нового департаменту. Я знаю, що ми всі очікуємо створення та розвитку цього нового департаменту.

Головний організатор мав повну співпрацю з боку всіх членів Головного Екзекутивного Комітету, зокрема тих його членів, що затруднені в Головній Канцелярії. Він втішався зеленим світлом на всі його ідеї.

Головний організатор не потрапив змобілізувати Організаційний відділ для допомоги йому в ЗСА і Канаді. Головний Екзекутивний Комітет не становив у цьому відношенні „каменя спотикання" і був готовий платити таким продавцям належні заробітні платні.

Замість зорганізувати 3,500 нових членів на покриття всіх наших втрат у 1984-му році, ми зорганізували тільки 2,190 нових членів і з кінцем року ми мали чистої втрати в загальній кількості членів 1,018. Ясним місцем в цілому нашому організаційному зусиллі є факт, що наша пересічна сума забезпечення на нових грамотах становить тепер суму до 4,432 дол. у З'єднаних Стейтах та 5,517 дол. у Канаді.

Reports of members of Supreme Assembly reflect the attempts of the Executive Committee and of the entire Supreme Assembly to fulfill the obligations of their office and to render a report on their success or failure of the stewardship over U.N.A. affairs, both financial and fraternal.

This is the third in a series of Presidential Annual Reports, on the progress of the U.N.A., that I am making during this term of office with some important aspects of U.N.A.'s operations during the year 1985 to date.

Although the U.N.A. has met some of its long term objectives, such as financial growth and commencement of realization of plans for provision for our U.N.A. Seniors, the U.N.A. has become a victim of economics and general, nation-wide decline of the popularity of insurance as investment.

The objects for which the U.N.A. was formed and for which it exists today differ somewhat from the objectives and aims of other American Fraternals. The U.N.A. could not possibly be a fully successful fraternal even if our organization would show growth in every aspect of our organization, if the words Ukraine and Ukrainian would disappear from our daily lexicon. U.N.A. is therefore, in addition to its other fraternal duties, obliged to safeguard the continued existence of the U.N.A. for the additional purpose of preparing a fertile field for the growth of everything Ukrainian.

What has transpired in 1984 determines to a large degree what the U.N.A. shall do in 1985. Mistakes of 1984 need not be repeated and those actions which crowned our efforts with success, can be intensified.

U.N.A.'s 90th ANNIVERSARY

Our members waited patiently for 1984.

Back in 1894, U.N.A. saw its humble beginning in the town of Shamokin, Pennsylvania. In 1984 we had the opportunity to celebrate our 90th anniversary.

If you weren't duly highly elated by this event of events, then perhaps you don't deserve to belong to the Supreme Assembly of the oldest and greatest of our Ukrainian fraternals, the Ukrainian National Association.

Almost all of our U.N.A. Districts remembered and held suitable commemorative exercises to celebrate this event of events in our fraternal life. We commenced celebrating our 90th by attending Holy Liturgy in Shamokin on February 10, 1984. Due homage was paid to our pioneer founders at the plaque erected in their honor in 1974 at the site of the Transfiguration of our Lord Ukrainian Catholic Church. We then gathered in the church hall for a banquet tendered in honor of the pioneers that organized the U.N.A. and those that helped it grow into the giant, financially and organizationally speaking, that it is today. Speeches and entertainment followed. The U.N.A.'ers of Shamokin lead by Walter Chernega cooperated most fully and willingly in the preparation and in the commemoration of U.N.A.'s humble beginnings.

On February 22, 1984 U.N.A. executives and employees attended Holy Liturgy at Sts. Peter & Paul Ukrainian Catholic Church in Jersey City, New Jersey.

Banquets, preceded by Holy Liturgy in most cases, were held in Jersey City on May 20, 1984, in Chicago on September 30, 1984, in Wilkes Barre on September 22, 1984, in Rochester, N.Y. on October 5, 1984, in New York City on December 8, 1984, in Buffalo, N.Y. on February 10, 1985, in Miami, Florida on March 3, 1985.

It was my pleasure to have been invited to deliver the keynote address on these occasions. Other U.N.A. Districts held banquets with other speakers such as Detroit with our Editor-in-Chief Zenon Snylyk delivering the commemorative address. Allentown, Pa. with Joseph Lesawyer delivering the keynote address, and Philadelphia, Pa., when Senator Paul Yuzyk delivered the keynote address, New England on June 24, 1984 with Prof. John Teluk delivering the keynote address.

On April 1, 1984 a most beautiful concert of Ukrainian Symphonic & Choral music was tendered by our Executive Committee at New York's proestigious Carnegie Hall. Guests came from near and far.

Some U.N.A. Districts, for one reason or another, failed to sponsor a commemorate exercise of any kind. They missed a wonderful opportunity for fraternal action.

ORGANIZING DEPARTMENT

I look back to 1979 when we all recognized that it was one of our bad years. Little did we know that the worst years of annual losses in membership were yet to come. In 1979 our loss in membership was 1147. The years that followed showed increased losses in membership as follows: 1980 showed a loss of 1261; 1981 showed a loss of 1258; 1982 showed a loss of 1207; 1983 showed a loss of 1440; and 1984 showed a loss of 1018.

The U.N.A.'s hope of survival in the fraternal insurance field is anchored to the change in the U.N.A. BY-Laws adopted at our 1982 convention which calls for an end to our election of the Supreme Organizer. This change is to take effect on June 30, 1986 which date is only a little more than a year away.

The Supreme Executive Committee has been seeking during the past few months to find a person to fill this position of chief organizer now so that he would have a year within which to establish himself and organize the sales department on a professional basis and which would start active operations on July 1, 1986.

I think that we all agree that we will find a place in such department for our present Supreme Organizer so the U.N.A. would continue to benefit from his U.N.A. experience.

The fact that the 1982 Convention adopted this change in our By-Laws, calling for this new method of selection of our chief organizer, shows that the U.N.A. was ready for such a change, for we all recognized that the "enemy was at the gate." The continued existence and prosperity of U.N.A. depends on the success of such new department. I know that all of us look forward to the creation and development of this new department.

The Supreme Organizer has received full cooperation from all members of the Supreme Executive Committee, especially from the members thereof employed at the Home Office. He has enjoyed a green light on all of his ideas.

The Supreme Organizer has not been able to recruit an organizing department to aid him in the U.S. or Canada. The Supreme Executive Committee has not formed a stumbling block in this regard and has been willing to pay such salespeople a going wage.

Не можна ігнорувати того, що п. Гавриш дуже сильно намагається виказати кращі успіхи його зусиль. Він не щадить часу, ані праці. Він відбуває секретарські курси, де може, поліпшуючи спроможність секретарів у веденні їхніх Відділів та поліпшуючи їхнє вміння продажу в організації нових членів. Він відвідує Округи УНС і де це потрібно дає особисті вказівки секретарям, як здобувати кращі успіхи.

Те, що наш Організаційний департамент виконав у 1984-му році, є цілковито невідповідне. УНС втратив понад 1,900 активних членів. Канадські висліди також не є кращі. Вигляд на безпосереднє майбутнє убогий. Наша надія спирається на розвитку нового, цілком професійного департаменту продажу забезпечення, базованому на молодих людях і наставленому на молодих проспектів.

РЕКОРДОВИЙ І ФІНАНСОВИЙ ДЕПАРТАМЕНТИ

Як у минулих роках, так і в 1985-му році ці два департаменти діють подивугідно. Вірю, що з боку наших членів та відділових урядовців є повна сатисфакція з обох цих департаментів. Обидвоє, Володимир Сохан, що очолює Рекордовий департамент, та Уляна Дячук, яка очолює Фінансовий департамент, виконують свої приписані обов'язки в найбільш професійний спосіб.

СВОБОДА

Редакційний штаб „Свободи", хоча відповідний, не є блискучий. Є завдання знайти особу, якій можна б довірити вислів опінії і політики Екзекутивного Комітету та цілого Головного Уряду в його чи її щоденному виконуванні журналістичної професії. Деякі члени вважали б затруднення у „Свободі" неможливим, якщо була б вимога оригінальности в писанні, чи писання статей про справи української громади, сприємливих для великої більшости наших виборців.

Каса УНС мусить відкладати 605,000 дол. на дії наших „Свободи", „Українського Тижневика" і „Веселки". Це велика сума грошей. Але у випадку УНС це є конечністю, бо ми служимо не тільки УНСоюзові, але цілій Українській громаді. УНС служить як очі і вуха нашої Української громади.

Деякі з наших редакторів працюють для „Свободи" 7, 8, 9 і більше років. Але вони мізерно провалилися б, якщо була б до них вимога писати про справи УНС. Екзекутивний Комітет продовжуватиме свої пошукування за союзовим редактором, який писав би про справи УНС для друку у „Свободі" та „Українському Тижневику".

Виглядає, що редакційний штаб має свій повний чисельний стан з додатком Василя Дяченка до дотеперішнього штабу Зенона Снилика, як головного редактора, та Володимира Левенця, пані Коленської, пані Кардашинець та д-ра Володимира Душника і пані Ольги Кузьмович, як асистентів на частинний час.

УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖНЕВИК

Ця частина дій УНС продовжує ріст своєї популярности. Не один американець і українець ґратулювали УНСоюзові за якість змісту „Українського Тижневика".

Цілий відділ затруднює таких осіб: Рома Гадзевич, як головний редактор та Юрій Зарицький і Наталія Дмитріюк, як редактори. Усі вони повинні бути — і є — горді із своїх щотижневих досягнень.

Головний редактор безсумнівно здасть на цих нарадах повний звіт із діяльности цього відділу.

ДРУКАРНЯ

Степан Чума виконував обов'язки формана під час недуги Анатоля Домарацького, з якої п. Домарацький вповні видужав і повернувся до своїх обов'язків.

Адміністрація „Свободи" є під здібним наглядом пані Люби Лапичак і я зутрічаю дуже мало труднощів з цим відділом, якщо взагалі їх зустрічаю.

У персональному складі цього департаменту є постійні зміни. Друкарі на пресі, працівники експедиції, друкарі на компюторах, персонал фотографічного відділу, всі вони відповідальні перед Домарацьким.

В результаті деяких започаткованих засад, витрачається менше часу і менше зусиль.

СОЮЗІВКА

Ми задоволені з того, як Іван Рабкевич виконував обов'язки управителя, а пані Віра Ґоєвич призначені їй бюрові обов'язки.

Володимир Квас у 1984-му році допомагав управителеві у виконуванні його обов'язків.

Як уже інформовано на нашому попередньому засіданні Головного Уряду, Екзекутивний Комітет, мавши завжди на увазі бажання деяких сеньйорів УНС постійно жити на Союзівці, продовжує заходи, щоб подбати про відповідні приміщення для постійного побуту на Союзівці для тих сеньйорів УНС, які не мають іншого виходу. Екзекутивний Комітет підвищив місячні оплати від сеньйорів (за побут на Союзівці) до 75% їхньої місячної пенсії, але не менше, як 250 дол. Екзекутивний Комітет тепер уважає, що така місячна оплата повинна мати своє верхнє обмеження та можливо деяку підвишку в долішніх цифрах.

Екзекутивний Комітет поробив заходи для побудови нових приміщень для наших працівників, однаково постійних, як і вакаційних. Екзекутивний Комітет уважав, що вживані працівниками давні приміщення були дуже невідповідні і тому заплянував поліпшення цієї ситуації. Головний Уряд буде поіформований про поступ, що його зроблено в цьому відношенні.

Екзекутивний Комітет також намагався здійснити резолюцію, що її схвалив Головний Уряд на спеціяльному засіданні 26-го січня 1985-го року, щоб побудувати на землі Союзівки дім для самітніх сеньйорів УНС. Ставиться таку будівлю для приміщення таких сеньйорів УНС і на осінь плянується замешкання цієї будівлі.

Наш адвокат зустрів деякі труднощі у процесі нашого закупу 60 акрів землі від Наукового Товариства ім. Шевченка. Дотеперішнє вияснювання цієї справи ще не задовольняє наших адвокатів. Закінчення закупу відложено. Ця справа не є на порядку цього засідання, як це початково пляновано. Після остаточного завершення закупу буде скликане спеціяльне засідання Головного Уряд, на якому справа власности землі і будови в цьому сеньйорському комплексі будуть обговорені та вирішені. Втрата для наших нарад середи, 22-го травня 1985, з уваги на наше прийняття у Вашінґтоні, Д.С., має також вплив на це відложення.

Сподіємося, що господарка Союзівки проходитиме дуже справно і задовільно, за вийнятком непередбаченого розвитку.

УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА КОРПОРАЦІЯ ДОМУ УНС

Приміщення в Українській Будівлі при 30 Монтґомері вул. вповні винаймлені. Теперішній чинш від зайнятої квадратної стопи виносить 21 дол. Домовлення про винайм відновлено згідно з додатковими умовами винайму, себто по 21 дол. за квадратну стопу.

Крім проблеми перевірки з містом Джерзі Сити, не було і не передбачається в безпосередньому майбутньому жадних інших більших проблем. Олесь Благітка, в додатку до своїх обов'язків головного рахівника для УНС, виконує дуже добре обов'язки управителя нашої будівлі.

Instead of organizing 3500 new members to cover all of our losses in 1984, we organized only 2190 new members, and the year ended showing a net loss in overall membership of 1018. A bright spot in the entire organizing effort is the fact that our average policy of new insurance now amounts to $4432 in the United States and $5517 in Canada.

It can not be ignored that Mr. Hawrysz is trying very hard to show better results from his efforts. He spares no time or effort. He conducts secretarial classes where he can, improving the efficiency of secretaries in administration of their branches and improving their sales skill in organizing new members. He visits U.N.A. Districts and where necessary gives personal instructions to secretaries to achieve better results.

What our organizing department produced in 1984 is totally inadequate. The U.N.A. lost over 1900 active members. Canadian results are no better. The outlook for the immediate future is poor. Our hope rests on developing a new, fully professional sales department, built upon young people and directed toward young prospects.

RECORDING & FINANCIAL DEPARTMENTS

As in the past years, so in 1985, these two departments were performing admirably. I believe there is complete satisfaction on the part of our members and branch officers with both of these departments. Both Mr. Walter Sochan heading the Recording Department, and Mrs. Ulana Diachuk heading the Treasurer's Department, are performing their prescribed duties in a most professional manner.

SVOBODA

The Editorial Staff of Svoboda, although adequate, is not excellent. It is a task to find a person who could be trusted to express the opinions and the policies of the Executive Committee and of the entire Supreme Assembly in his or her daily ventures into journalism. Some members would find employment with Svoboda impossible if originality in writing would be required or if writing of articles on Ukrainian community affairs, acceptable to the great majority of our electorate, would be required.

The U.N.A. treasury had to lay out $605,000 toward the operations of our SVOBODA, and THE UKRAINIAN WEEKLY, and THE RAINBOW. That is a great deal of money. But in the case of the U.N.A. it is a necessity since we are serving not only the U.N.A. but the entire Ukrainian community. The U.N.A. serves as the eyes and the ears of our Ukrainian community.

Some of our editors have been working for the Svoboda, 7, 8, 9 or more years. They would fail miserably if they were required to write on U.N.A. affairs. The Executive Committee will continue its quest for a U.N.A. editor who would write material on U.N.A. matters for the SVOBODA and THE UKRAINIAN WEEKLY to print.

The editorial staff appears to have its full complement in numbers with the addition of Mr. Wasyl Diachenko to the existing staff of Mr. Zenon Snylyk, as editor-in-chief, and Mr. Wolodymyr Lewenetz, Mrs. Luba Kolenska, Mrs. Tamara Kardashinetz, with Dr. Walter Dushnyck and Mrs. Olga Kuzmowych assisting part time.

THE UKRAINIAN WEEKLY

This part of U.N.A. operations continues to grow in popularity. More than one American and Ukrainian has congratulated the U.N.A. on the quality of The Ukrainian Weekly's content.

The entire department employ these people: Roma Hadzewycz, as editor-in-chief, George Zarycky and Natalia Dmytrijuk as editors. The staff should be, and it undoubtedly is, proud of its weekly accomplishment.

The editor-in-chief will undoubtedly render to this body a complete report on operations of this department.

PRINTING DEPARTMENT

Mr. Stephen Chuma took charge of the duties of the foreman during Mr. Anatole Domaratzky's recent illness from which Mr. Domaratzky lhas recovered fully and has returned to duty.

The administration of Svoboda is under the capable supervision of Mrs. Luba Lapychak and I encounter very little, if any, difficulty with this department.

There is a continuous turnover in the personnel of this department. The printing machine operations, the dispatch office personnel, the computor printing operators, and the photographic department personnel all answer to Mr. Domaratzky.

There is less waste of time and effort as a result of certain rules that have been initiated.

SOYUZIVKA

Mr. John Rabkewych has mastered the duties of the office of the manager, and Mrs. Vera Goyewycz has the office performing its assigned duties to our satisfaction.

Mr. Walter Kwas aided the manager during 1984 in the performance of certain of the manager's duties.

As has been reported to the Supreme Assembly at our prior meeting, the Executive Committee being ever mindful of the desire of certain U.N.A. Seniors to permanently live at Soyuzivka, is endeavoring to provide facilities for stay at Soyuzivka for those U.N.A. Seniors who have no other recourse. The Executive Committee has increased the monthly charge to Seniors to 75% of their monthly pension checks, but not less than $250. The Executive Committee now believes that such monthly charge should have a top limit and perhaps an increase in the bottom figure.

The Executive Committee has made arrangements to build a new structure to accommodate our employees, both permanent and summer. The executive committee felt that the old quarters used by employees were grossly inadequate and therefore made plans to remedy this situation. The Supreme Assembly will be informed on the progress made in this respect.

The Executive Committee has also endeavored to put into life the resolution adopted by the Supreme Assembly at its January 26, 1985 Special Meeting to build on Soyuzivka land a home for U.N.A. single seniors. A structure is being erected to accommodate such U.N.A. seniors and this structure is planned for autumn occupancy.

Some difficulty has been encountered by our attorney in the process of our purchase of 60 acres of land from Shevchenko Scientific Society. A person has appeared stating that he possessed an easement over the land of Shevchenko Society. The matter has not been clarified to our attorney's satisfaction to date. The closing has been adjourned. This matter does not appear on this Meeting Agenda as was originally planned. A Special Meeting of the Supreme Assembly will be called after final closing is held, and, the problem of construction for and ownership of parcels in this Seniors Complex will be discussed and determined. The loss to our deliberations of Wednesday, May 22, 1985 due to our Washington, D.C. reception, also had a bearing on this postponement.

We believe that the Soyuzivka operation will proceed very smoothly and efficiently, barring unforeseen developments.

МІСЬКА ПЕРЕВІРКА ПОЛУС ГУК І УКРАЇНСЬКОЇ БУДІВЛІ

Місто Джерзі Сити прокинулося і побачило, що воно не перевіряло касових книг мешканевого будинку Полус Гук і корпорації нашої Української Будівлі від часу їх організації. Місто виконало цю перевірку в 1984-му році.

Місто Джерзі Сити заключило з обома корпораціями угоду, яка постановляє, що місто перевірятиме книги кожної корпорації в будь-якому часі, але що ця перевірка буде обмежена до одного року в одній корпорації і до двох років у другій. Тільки книги за такий час були показані міському контролерові.

Тоді місто Джерзі Сити помножило цифри дозволеного для перевірки часу через десять і ці цифри обох корпорацій вважається тепер за їхню заборгованість містові титулом податку від приватної власности (Ріел Естейт Таксес). УНС і Полус Гук запротестували. Місто не слухає. Сума заборгованости виносить 65,850.38 від Полус Гук і 69,849.89 від корпорації Української Будівлі. Заанґажовано адвокатів і виглядає, що справа піде на арбітр. Кінцевого висліду ще очікується.

ОПОДАТКУВАННЯ БРАТСЬКИХ СОЮЗІВ

Великою турботою усіх братських організацій та їх членів була проголошена Урядом ЗСА справа їх оподаткування. Також поодинокі члени братських організацій будуть зобов'язані платити податок від річного зарібку на вартості їх грамот.

Ця постанова є наслідком намагання Департаменту скарбу З'єднаних Стейтів поліпшити федеральну податкову систему виключенням звільнення від оподаткування братських та інших установ. Виглядає, що це становить частину намагань президента Реґена зменшити наш крайовий дефіцит і зреформувати нашу податкову структуру.

Фратерналісти зареаґували. Вони повідомили про їхні почування в цій справі мобілізуючи кампанію листів до Президента, Секретаря скарбу та членів Сенату і Палати репрезентантів. УНС співпрацював з цими зусиллями, висилаючи листи Головного Екзекутивного Комітету до зацікавлених сторін. Ми просили наших відділових секретарів, щоб і вони пішли цим слідом.

Намагання Департаменту скарбниці базоване на переконанні, що фратерналісти користають із несправедливих конкуренційних переваг над комерційними забезпеченевими фірмами власне через їхнє звільнення від оподаткування. Департамент скарбниці здається забув, що майже ввесь прибуток з братського забезпечення видається на харитативні програми братських союзів, що має свій вплив на якість життя в цій країні.

УНС, Ви, я і всі наші члени мусять дуже уважно слідкувати за всіми розвитками у цій боротьбі на життя і смерть, щоб врятувати братську доброчинну систему в Америці. На цю систему є між нами розпачлива потреба, щоб продовжувати братерську доброчинність та безліч послуг і програм для наших членів, для членів наших Українських громад та для нашої Українсько справи.

КОНВЕНЦІЯ УНС В 1986 Р.

Уже поставлено угольний камінь під чотирорічну Конвенцію УНС в травні 1986. Підписано контракт з готелем Гайят-Реґенсі в Дірборн у Мішиґені, що є передмістям Детройту, на час від 20 до 26-го травня 1986. Готель новий і простірний, з усіми потрібними вигодами для делеґатів. Він получений транспортовим засобом „монорейл" з осередком купівлі (5 хвилин їзди), що має приблизно тузен ресторанів та багато різнородних крамниць.

Наш головний радний Роман Татарський, який був дуже допоміжним у виборі готелю, зорганізував Конвенційний комітет, який відбуває засідання та плянує робити все можливе, щоб 31-ша Конвенція була найліпша з усіх.

П. Татарський дасть нам повні інформації про підготову для тієї Конвенції, що її робить його комітет.

ЗЛУКА З УКРАЇНСЬКИМ БРАТСЬКИМ СОЮЗОМ

Здається, що запал у питанні злуки Українського Народного Союзу і Українського Братського Союзу вже охолов.

Хоча така злука мала прихильну увагу на конвенціях обох наших Союзів в 1982-му році, ідея злуки була відсунена після річних нарад УБС в 1982-му році. Подрібна аналіза протоколу тих нарад виявила сильний спротив відносно дальших розмов про злуку.

Виглядає, що ціла справа дріматиме аж до того часу, як УБСоюз закінчить святкування свого 75-ліття та після його конвенції в 1986-му році. Якщо делеґати на цій конвенції доручать продовжувати розмови, вони будуть продовжуватися. Якщо ті делеґати виявлять легковажний підхід до цієї справи, тоді цілу ту справу можна буде вважати за закінчену.

УНС готовий у кожний час відновити переговори. Мене прохали залишити цю справу в спокою.

THE UKRAINIAN NATIONAL URBAN RENEWAL CORP.

Premises 30 Montgomery Street, is fully rented. The current rent per square foot occupied is $21. Leases are being renewed in accordance with the terms of renewal options or at $21 per square foot. Any new options to renew are being granted at the then rentals charged by our building.

Outside of the audit problem with the City of Jersey City no major problems have been encountered or are foreseen for the immediate future. Mr. Al Blahitka, in addition to his duties as chief accountant for U.N.A., is performing the duties of a manager of our building very efficiently.

AUDITS OF PAULUS HOOK AND OF UKRAINIAN NATIONAL URBAN RENEWAL CORP.

The City of Jersey City awakened to the fact that it had not audited the books of Paulus Hook Community Housing Corp. and Ukrainian National Urban Renewal Corporation since their organization. The City performed this audit in 1984.

The City of Jersey City had entered into agreements with both corporations which provided that the City would audit the books of each corporation at any time, but, that it would be limited in going back one year, with one corporation and two years with the other. That is all the books that were shown to the City auditor.

The City of Jersey City then multiplied its finding for the period of allowed audit by ten years, and camp up with a figure which it claims is due to it for Real Estate Taxes by the respective entities. The U.N.A. and Paulus Hook protested. The City would not listen. The amounts of the assessments are $65,850.38 for Paulus Hook and $69,849.89 for Urban Renewal Corporation. Attorneys were retained and it appears that the matter will have to go to arbitration. Final results are being awaited.

TAXABILITY OF FRATERNALS & FRATERNALISTS

Of great concern to all fraternalists has been the declared intention of the U.S. Government to tax all fraternals. Individual fraternalists would also be taxed on the annual gain in the value of their endowment certificates.

This effect is the result of the U.S. Treasury Departments attempt to overhaul the Federal Tax System by eliminating the non-taxability of fraternals and other entities. Evidently this is intended as part of the effort of President Reagan to cut our national deficit and reform our tax structure.

Fraternalists have reacted. They have made known their feelings on the matter by mounting a letter campaign to the President, the Secretary of Treasury and to members of the Senate and of the House of Representatives. The U.N.A. has cooperated with the effort by dispatching letters to interested parties from the Supreme Executive Committee. Our Branch secretaries have been asked to follow suit.

The Treasury Department's effort is based on the belief that the Fraternals are enjoying an unfair competitive advantage over the commercial insurance firms because of their tax exemption. The Treasury Department appears to forget that almost all profit from fraternal insurance is spent on charitable programs of the fraternal organizations, which has a bearing on the quality of life in this country.

The U.N.A., you, I and all our members, must watch very closely all developments in this life and death struggle to save the fraternal benefit system in America. There is a desperate need for the fraternal benefit system in our midst in order to continue to provide fraternal benefits and the myriad of services and programs for our members, to members of our Ukrainian communities and to our Ukrainian Cause.

1986 U.N.A. CONVENTION

The cornerstone has been laid for the May 1986 U.N.A. Quadrennial Convention. A contract has been signed with the Hyatt-Regency Hotel in Dearborn, Michigan, which is a suburb of Detroit, for May 20 to 26, 1986. The hotel is new and spacious, with all of the necessary conveniences for our delegates. It is connected by a monorail (5 minute ride) with a shopping center, which has approximately a dozen restaurants among its many stores of varying kind.

Our Supreme Advisor, Roman Tatarsky, who has been very helpful in choosing the hotel, has organized a convention committee which has been meeting and planning to make the 31st U.N.A. Convention the best ever.

Mr. Tatarsky will bring us up-to-date on preparation for this convention by his committee.

MERGER WITH UKRAINIAN FRATERNAL ASSOCIATION

It appears that ardors have cooled on the question of merger into one fraternal of Ukrainian National Association and Ukrainian Fraternal Association.

Although such merger received favorable consideration at the 1982 conventions of both our fraternals, the idea of merger was shelved after the annual 1983 meeting of U.F.A. Detailed analysis of the minutes of such meeting revealed strong opposition to further negotiations in regard to merger.

It would appear that the entire matter will be dormant until after the U.F.A. concludes its 75th Anniversary celebrations, and until the 1986 U.F.A. convention. If the delegates at such convention direct that the merger negotiations resume, they shall resume. If such delegates show a debonaire attitude toward this question, then the entire matter could be considered terminated.

The U.N.A. is ready to resume merger negotiations at any time. I was asked to let the matter rest.

ВЗАЄМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ: УНС ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ МОЛОДІ, МОЛОДЬ ЗАБЕЗПЕЧУЄ МАЙБУТНЄ УНС

У теперішній організаційній кампанії Українського Народного Союзу окрему увагу віддається організації молоді. Забезпечення молоді в УНСоюзі має вітальну вартість, як для самої молоді, так і для УНСоюзу та всієї нашої української громади на північно-американському континенті, для їх взаємного майбутнього.

Головний Екзекутивний Комітет...

(Закінчення зі стор. 1)

будуть кращі організаційні успіхи, як були з іншими новими клясами.

Праця Окружних комітетів

Округи, які на день звіту виконали квоту на 100 і більше відсотків:

Ніяґара, Рочестер, Вунсакет, Вілкс-Беррі. Серед округ, які мають виконану квоту на 75 відсотків є: Філядельфія, Сиракюзи, Трой, Монтреаль, Пассейк.

Весною відбулися річні збори у 23 округах.

Осінні організаційні наради відбуто в 22-ох округах.

Округи Канади мали такі організаційні здобутки: Торонто — 66 членів, Ніяґара — 58, Монтреаль — 42, Захід Канади — 34. Разом 200 членів.

Серед секретарок, які змагаються за першенство: Квітка Стецюк, (Від. 25) — 22 члени, Анна Гарас (Від. 47) — 22, Христина Ґербеги (Від. 269) — 22, Александра Дольницька (Від. 434) — 22, Юлія Ґуглик (Від. 259) — 19.

День Батька

Не можна поминути цього, щоб не згадати у звіті „експерименту" влаштовання імпрези на Союзівці в неділю, 16-го червня з нагоди Дня Батька.

В звітовому часі видано 10 чисел „Союзової Трибуни", у якій були поміщені дописи про працю окружних комітетів і відділів. Також були статті про загальні справи УНСоюзу. Майже з кожним числом були поміщені фотографії наших наймолодших членів, тобто дітей, а ті матеріяли приготовляє головний секретар В. Сохан. На жаль, з терену від головних урядовців матеріялів до „Союзової Трибуни" ніхто не дає, крім інж. Степана Куропася.

Признання належиться для Василя Пастушка, який був єдиним союзовцем, що придбав для УНСоюзу 70 нових членів: для 231-го Відділу — 56 членів і 247-го Відділу — 14 членів.

Окремо головний організатор представив в подробицях організаційний плян на конвенційний рік і на передконвенційний період. На рік квота нових членів виносить 4,000 забезпечених на 10 міл. дол. До Конвенції є в пляні придбати 1,500 нових членів, при чому кожний делеґат згідно з традицією повинен придбати 10 нових членів. Плян з мінімальними змінами Екзекутива одобрила.

У своїх звітах заступники головного предсідника д-р М. Куропась і Г. Пашен обмежились до діяльности в останніх кількох тижнях від часу останніх нарад, які відбулися у неділю, 10-го листопада.

Д-р Куропась був запрошений на ряд виступів в Канаді — в Едмонтоні, Саскатуні і Вінніпеґу, де часто наголошував конечність тіснішої співпраці українців Канади і Америки. Він говорив про УНСоюз, його видання, зокрема популяризував англомовний „Український Тижневик", для якого йому вдалось приєднати 35 нових передплатників. Він також відвідав Канадський Інститут Українських Студій, розповів про його знамениті англомовні видання і про конечність їх популяризувати в ЗСА.

Г. Пашен звітувала про свої зустрічі з відділовими урядовцями Чикаґівської Округи, про продаж будинку УНСоюзу в Чикаґо Українському Національному Музеєві та про свою недавню зустріч з Романом Плешкевичом, директором кредитівки „Самопоміч" в Чикаґо.

Д-р І. Флис поінформував про свої поїздки в терен в останніх тижнях, зокрема до Торонто і до Дітройту в союзових справах, як теж до Вашінґтону на зустріч провідників братських союзів і організацій з президентом Роналдом Реґеном.

У Торонто головний предсідник оглянув ще одну посілість, що її місцеві союзовці підшукали як можливе приміщення для канадського бюра УНСоюзу. Д-р Флис уважає, що цей об'єкт, який вже включає кілька підприємств є завеликий, потребує ремонту і, на випадок купна, потребував би адміністратора на повний час.

У Дітройті д-р Флис відбув зустріч з членами Конвенційного комітету, що його очолює головний радний Роман Татарський. Комітет складається з дуже активних і енерґійних союзовців і працює дуже справно. Він є постійно в контакті з комітетом і підготова до Конвенції поступає вперед.

Д-р Флис також розповів про заходи УНСоюзу в справі українського моряка Мирослава Медведя і ствердив, що коли б Уряд ЗСА був надав йому право азилю, то цей Уряд був би правдоподібно передав його під опіку УНСоюзу.

Звітував також головний предсідник про направи і будови на Союзівці, відмічуючи, що побудова 10-мешканевого будинку поступає вперед, а до нього вже зголосилось два подружжя і дві індивідуальні особи. Також перевіряється справу з новозакупленою землею та побудовою на ній мешкань для старших віком союзовців. Ремонтні праці на Союзівці зосереджуються на „Веселці". Вже після звітування Екзекутива визнала потребу нових приміщень для працівників Союзівки і рішила виасиґнувати до 300,000 дол. на побудову таких приміщень.

В заключенні д-р Флис поінформував про виграний арбітраж в справі податків містові Джерзі Сити та про його участь в пленарній сесії СКВУ.

Обговоренням і схваленням організаційного пляну, представленого С. Гавришем і схваленням запропонованої У. Дячук виплати дивіденди членам в сумі 800,000 дол., закінчено ці кінцеворічні наради.

В Клівленді вшанують пам'ять д-ра Е. О'Коннора

Клівленд, Огайо. (Л.Г.) — Старанням місцевих організацій, Відділу Американці в Обороні Людських Прав в Україні та Комітету проти совєтських свідчень під патронатом Українських Злучених Організацій Клівленду і при співпраці Руху національностей цього міста відбудеться тут у неділю, 5-го січня 1986 року, вечір, присвячений пам'яті д-ра Едварда О'Коннора, колишнього комишинера ЗСА для справ іміґрації. На цьому високому урядовому пості св.п. д-р Е. О'Коннор був одним із перших, який глибоко затурбувався долею перших жертв Ялтинського договору, тих трьох мільйонів еміґрантів з країни Східньої Европи, які в 1945 році були насильно видані в руки большевиків на певні тортури і смерть. Завдяки протизаходам Е. О'Коннора і Адміністрації Геррі Трумана вдалося здержати насильну репатріяція східніх европейців до СССР. Ці великі зусилля і шляхетне співчуття для долі поневолених Москвою народів поставили д-ра Е. О'Коннора в ряди найбільш відданих приятелів визвольної боротьби таких народів як українці, білорусини, литовці, естонці, латвійці й інші. Впродовж довгих років д-р Е. О'Коннор очолював Крайовий комітет Тижня Поневолених Націй.

Вшанування пам'яті д-ра О'Коннора почнеться у неділю, 5-го січня, соборною відправою Панахиди у співслуженні українського духовенства в українському православному соборі св. Володимира у Пармі о год. 3:30 по полудні. Відтак у залі при Свято-Володимирському соборі відбудуться поминки з відповідною програмою, до участі в якій запрошено конґресмів ЗСА Мері Ровз Окор та Майкла Фіґеня, президента Руху національностей і колишнього довголітнього посадника Клівленду Ралфа Перка, довголітню співробітницю Комітету Поневолених Націй Дашу Процик з Баффало, Н.Й., а також сина Покійного адв. Марка О'Коннора, оборонця Івана Дем'янюка.

ДОПОВІДЬ В НЮ ГЕЙВЕНІ

Ню Гейвен, Конн. — Тут в суботу, 4-го січня, о год. 3-ій по полудні, в залі церкви св. Михаїла, при вул. Джордж, Рома Гайда дасть інформаційну доповідь про заплянуване створення панелю в Сенаті ЗСА для перевірка справи Мирослава Медведя.

М. Ґорбачов звернувся з промовою до амбасадорів у Москві

Москва. — Генеральний секретар ЦК КПСС Міхаїл Ґорбачов звернувся з передноворічною промовою до амбасадорів держав, акредитованих у Москві. Він висловив надію, що 1986 рік буде переломним роком у розвитку американсько-совєтських відносин. М. Ґорбачов сказав, що він оптимістично оцінює переговори на вершинах про роззброєння і що є всі можливости досягнути позитивних результатів у справі обмеження нуклеарних зброєнь.

Однак совєтський лідер підтвердив незмінність позиції Совєтського Союзу щодо так званої програми „зоряних війн". Він обвинуватив американську сторону у спробах мілітаризувати космічний простір. М. Ґорбачов повторив совєтський заклик до повної заборони нуклеарних випробувань, включаючи підземні.

З'єднані Стейти Америки, як відомо, відмовилися приєднатися до совєтського мораторію. Вони заявили, що нуклеарні випробування невеликої сили потрібні їм для удосконалення протисателітної зброї.

М. Ґорбачов зупинився також і на реґіональних проблемах, назвавши гарячими точками Близький Схід, Центральну Америку і Афганістан. Він заявив, що окупаційні війська будуть виведені з Афганістану при умові повного припинення американської допомоги повстанцям і гарантій, що З'єднані Стейти Америки не будуть вмішуватися у внутрішні справи Афганістану.

Замість квітів на свіжу могилу
Дорогого ШВАҐРА І ВУЙКА

сл. п. д-ра

МИКОЛИ ГНАТЧУКА

складають 400.00 долярів

на УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ ГАРВАРДСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Ярослав і Мирослава ЗУБАЛЬ
Олекса і Ляриса БІЛАНЮК

У Філядельфії померла Т. Дольницька

Філядельфія. — У понеділок, 30-го грудня 1985 року, тут померла несподівано на удар серця на 65-му році життя бл. п. Тамара Дольницька, дружина довголітнього редактора щоденника „Америка", органу СУК „Провидіння", Мстислава Дольницького, і працівниця у видавництві „Америка" до останнього дня свого життя.

Парастас буде правитись у п'ятницю, 3-го січня 1986 року, о год. 8-ій вечора в похоронному заведенні М. Насевича, при 109 Е. Тейбор ровд, а похорон в суботу, 4-го січня о год. 9-ій рано до української католицької катедри Непорочного Зачаття і на цвинтар у Факс Чейсі.

Бл. п. Т. Дольницька залишила в жалобі чоловіка Мстислава, синів Юрія і Мирона з родинами та дальшу родину в ЗСА і Канаді.

Українське Лікарське Товариство
Північної Америки — Відділ Огайо

ділиться сумною вісткою з Членами і Громадою,
що 29-го грудня 1985 р. відійшов у Вічність

бл. п. д-р мед.

МИКОЛА ГНАТЧУК

довголітній член Відділу та примірний і жертвенний член Української Громади.

Дружині і Родині Померлого висловлюємо щирі співчуття від імени всіх Членів.

Управа Відділу

ПЕРЕГОВОРИ ПРО ШИРОКИЙ культурний обмін між ЗСА і СССР на 1986 рік перебувають тепер у завершальній стадії. Загальна домовленість про поширення культурних зв'язків була досягнута ще на листопадовій зустрічі на вершинах, а тепер обговорюються подробиці обміну виставками, оркестри і театральними колективами. Передбачається, що в наступному році до ЗСА приїде не менше десяти таких колективів, у тому числі артисти Великого театру, ансамбль Іґоря Мойсєєва. Відповідна кількість американських артистів відвідає Совєтський Союз.

ПОСАДНИК МІСТА Гамбурґ в Західній Німеччині заявив кореспондентам, що 235 польських громадян попросили уряд Федеративної Республіки Німеччини надати їм право політичного азилю. Всі вони є пасажирами з трьох польських кораблів, які відбували різдвяну вакаційну поїздку по країнах Північної Европи.

Українська Православна Парафія
СВ. ВОЗНЕСЕННЯ в Мейпелвуді, Н. Дж.
повідомляє, що
у вівторок, 7-го січня 1986 р., о год. 10-ій ранку
з радіостанції WSOU FM 89.5
передаватиметься

РІЗДВЯНА СЛУЖБА БОЖА

ПРИЗНАЧЕНА ДЛЯ СТАРШИХ І ХВОРИХ.

Відправлятиме о. ІВАН НАКОНЕЧНИЙ з участю Парафіяльного Хору під проводом ЛЕОНІДА ХАРЧЕНКА

РІЗДВЯНІ БОГОСЛУЖЕННЯ в ЦЕРКВІ:

6-го січня — Свят-Вечір, о год. 8-ій веч. — ВЕЛИКЕ ПОВЕЧІР'Я.
7-го січня — Різдво Христове,
9:30 ранку — Діти колядують в церкві
10-та ранку — СЛУЖБА БОЖА.
ТРАДИЦІЙНА МАЛАНКА відбудеться в суботу, 11-го січня, о год. 8-ій веч., влаштовує Українська Православна Ліга.
В суботу, 18-го січня, о год. 5-ій веч. — ВЕЛИКЕ ПОВЕЧІР'Я, опісля традиційна вечеря, „голодна кутя", влаштовує Братство св. Вознесіння.

ЩИРО ЗАПРОШУЄМО ГОСТЕЙ!

ОФІЦІЙНІ РЕЧНИКИ Австрії заявили, що групи Аль Фатаг не можна обвинувачувати у переведенні терору на летовищах в Римі і Відні. Раніше міністер внутрішних справ Австрії Карль Блєха, заявляв, що ренеґати, з так званої революційної ради Фатаг, очолюваної Абу Нідалем, правдоподібно відповідальні за ці актаки. Пізніше показалося, що принаймні чотири терористи, які брали участь в цій терористичній акції, переходили вишкіл в Ірані і дісталися через Сирію до Італії на підставі фальшивих пашпортів. Речники італійського уряду перевіряють дуже докладно усі інформації про походження і приналежність терористів, тимбільше, що ці іфнормації неоднакові.

КРАЙОВА КОНФЕРЕНЦІЯ негритянських батьківів і студентів в Південно-Африканській Республіці звернулася із закликом до радикальних студентів, які бойкотують середні школи і університети, перестати цей бойкот, бо він в першу чергу шкодить чорним студентам і не дає їм змоги продовжувати науки. Цей заклик про знесення бойкоту підтримує також єпископ Дезмонд Туту, духовний лідер негритянського населення і борець проти політики апартеїду.

ЧИМРАЗ БІЛЬШЕ західньоевропейських держав підтримують стратегічну оборонну ініціятиву президента ЗСА Роналда Реґена, між ними також головні альянти Америки в Европі, наприклад, Великобританія, Західня Німеччина, Італія та інші. Тільки президент Франції Франсуа Міттеран покищо відмовляється від цієї спілки альянтів, кажучи, що Франція має свої власні стратегічні пляни і не хоче нікому підлягати. Існують також певні застереження серед науковців в Европі щодо ефектовности космічної зброї.

СОВЄТСЬКИЙ СОЮЗ і Куба почали збільшувати свою присутність в Анґолії. З Москви й інших міст СССР систематично прибувають транспорти зі зброєю й іншими товарами, в першу чергу військовими, а з Куби прибувають нові військові підкріплення. Політичні спостерігачі кажуть, що СССР і Куба вирішили за всяку ціну оборонити марксистський режим, насаджений там силою їхньої зброї, і взагалі, задержати за собою контролю цієї черної частини Африки, мабуть найбагатшої на африканському континенті. В 1984-85 році Москва „продала" для тамошнього комуністичного режиму зброї на сума два більйони дорярів. Диктатор Куби Фідель Кастро заповів, що у випадку потреби він може вислати до Анґолії 200,000 своїх вояків, щоб оборонити тамошні інтереси комуністів і знищити антикомуністичні сили спротиву.

ФІНЛЯНДІЯ, ЯКА ДУЖЕ залежна політично від Совєтського Союзу, почала думати про свою власну оборону і розбудову протилетунської системи та радарних сиґнальних станцій. Представник міністерства закородонних справ у фінляндському уряді заявив, що його країна закупить в скорому часі цілий ряд готових радарних станцій і апаратів, а також розширить і змодернізує військові летовища. Західні дипломати в Гельсінках пов'язують ці оборонні заходи Фінляндії із совєтською ракетою, яка в 1984 році, відхилившись від курсу, впала на територію Фінляндії. СССР заплатив Фінляндії усі відшкодування і, що дуже рідко буває, надіслав офіційне перепрошення Фінляндії і Норвеґії, бо ракета нарушила такої її територію.

НА ПОЧАТКУ СІЧНЯ в Ганой прибуде американська делеґація на чолі з асистентом державного секретаря Полом Волфовіцем і асистентом секретаря Департаменту оборони Ричардом Армітіджем. Вони зустрінуться з міністром закордонних справ В'єтнаму Нґуємом То. З часу закінчення в'єтнамської війни ніколи ще не було американсько-в'єтнамських дипломатичних контактів на такому високому рівні. Делеґація ЗСА прибуде в Ганой у зв'язку з пошуками пропалих безвісти американських вояків. Доля пропалих безвісти у В'єтнамі є головною перешкодою на шляху поліпшення відносин між ЗСА і В'єтнамом.

Різдво у церкві в Істпорті

Істпорт, Лонг Айленд. — Українська православна церква св. Марії в Істпорті, Лонг Айленд, Н.Й., повідомляє, що святочні відправи з нагоди Різдва Христового відбудуться в такому порядку: понеділок, 6-го січня 1986 року год. 6:30 вечора — Різдвяна вечірня, вівторок, 7-го січня 1986 року, год. 9:15 ранку — співання коляд, год. 9:30 — Божественна Літургія.

Неділю, 19-го січня 1986 року — Божественна Літургія о год. 9:30 ранку а після неї Водохрищі.

Після незвичайно вдалого минулорічного переведення спільної Різдвяної вечері та сніданку тим разом плянується знов у понеділок, 6-го січня пробування святвечірніх страв у церковній залі о год. 7:00 вечора, а у вівторок, 7-го січня, і в неділю, 19-го січня, після Богослужб відбудеться в церковній залі спільний сніданок.

Кошт пробування святвечірніх страв 4.50 дол., а сніданку 3 дол. Слід завчасу замовляти місця, телефонуючи на числа (516)744-3612 і (516)727-3375.

Церква св. Марії знаходиться на Істпорт Менор ровд, в Істпорі.

ЗИМОВА ЗАБАВА

Іст Гановер, Н.Дж. — Пластовий курінь УСП-ів „Орден Хрестоносців" влаштовує зимову забаву, яка відбудеться в суботу, 4-го січня 1986 року тут в Рамада Інн, при 130 дорога ч. 10. Забава починатиметься о год. 9-ій вечора. До танцю приграватиме оркестра „Нове покоління" з Торонто. За інформаціями слід звертатися телефонічно до д-ра Олега Запутовича на число (201) 664-4340.

У глибокому смутку повідомляємо
Родину, Приятелів і Знайомих,
що в неділю, 29-го грудня 1985 р. відійшов у Вічність
наш Найдорожчий
ЧОЛОВІК, ТАТО І ДІДО

бл. п. д-р

Василь Білецький

ПАНАХИДА в середу, 1-го січня 1986 р., о год. 7-ій веч. в похоронному заведенню П. Яреми в Ню Йорку.

ПОХОРОН у четвер, 2-го січня 1986 р., о год. 9-ій ранку, з того ж заведення до церкви Всіх Святих при Іст 11-ій вул. в Ню Йорку, а опісля на цвинтар Mt. Olivet.

Горем прибиті:
дружина — СОФІЯ
3 доньки — МИХАЛІНА, ІВАННА І КЛЯВДІЯ
син — ВАСИЛЬ
і 4 внуки

В глибокому смутку повідомляємо Родину, Друзів і Знайомих, що дня 30-го грудня 1985 р.
відійшла у Вічність на 65-му році життя на удар серця
наша Найдорожча ДРУЖИНА, МАМА, БАБУСЯ, ТЕТА І ШВАҐРОВА

СВ. П.

ТАМАРА ДОЛЬНИЦЬКА

ПАРАСТАС відбудеться у п'ятницю, 3-го січня 1986 р., о год. 8-ій веч. в похоронному заведенні М. Насевича при 109 E. Tabor Rd., Філядельфія, Па.

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 4-го січня 1986 р., о год. 9-ій ранку в похоронному заведенню М. Насевича, а о год. 10-ій ранку в українській католицькій катедрі НЗПДМ при Френклін і Бравн вулиці. Покійну поховають на українському католицькому цвинтарі Пресвятої Діви Марії у Факс Чейсі, Па.

Горем прибиті:
чоловік — МСТИСЛАВ
сини:
ЮРІЙ з дружиною РОЗМЕРІ і дітьми ХРИСТЕЮ і МИХАЙЛИКОМ
МИРОН
донька — ІРИНА
шваґер — ЗЕНОН з дружиною ХРИСТИНОЮ і донькою АНЕЮ
шваґрова — ЛЮБА ОНУФЕРКО з чоловіком МАРКІЯНОМ і дітьми МАРТОЮ ДЕ БЛЮ з родиною
і о. діяконом АНДРІЄМ з родиною і МІЛЕЮ
Ближча і дальша Родина в Америці і Канаді

КИТАЙСЬКА НАРОДНА Республіка збільшила торгівлю із східньоевропеськими комуністичними державами. Як останньо подало до відома китайське пресове агенство Гсінгуа у сателітних країнах перебувають тепер китайські торговельні делеґації, які мають за завдання добитися збільшення достави товарів у заміну за китайські продукти чи сирівці. Досі торгівля Китаю з країнами сателітами Москви виносила 2,64 більйона долярів.

Іван Максимчук...

(Закінчення зі стор. 2)

іншими узяв Максимчук участь у мітингу, що його скликав у Тернополі Затонський. Дві години говорив Затонський і переплітав свою промову часто гострими виступами проти визначних галичан, з яких деякі були навіть віддані комуністичній ідеології. Виступив він теж проти Конара-Палащука, якому закинув зв'язки з колишнім головою Директорії УНР Володимиром Винниченком, що в той час вернувся був із Заходу й перебував у Харкові. Затонський зачитав листа Палащука до Винниченка, в якому він вітав Винниченка з приїздом на україну й просив взяти у свої руки владу й приступити до будови самостійної української совєтської республіки, незалежної від Москви. Читав Затонський листа повільно, в піднесеному тоні, час від часу докидаючи свої свої з'їдливі коментарі. Звертаючись до Конара, титулував його „паном Конарем", а не „товаришем". Зазначив, що Конар пересилав цього листа окремим кур'єром, але совєтська влада переловила кур'єра. Заявив, що з уваги на всі вищенаведені факти, які заіснували в середовищі галицької комуністичної партії, він її розв'язує та зарядить перереєстрацію членів з тим, що він сам буде рішати, хто може стати членом, а хто ні. В моменті його заяви, почули всі на подвір'ї різкий стукіт здійманих із плечей рушниць і солдатських чобіт. Це ще збільшило страх учасників мітингу. Чекісти оточили будинок і перевіряли всіх, що виходили з мітингу.

З доручення співпрацівників Комісії справедливости Максимчук пішов до Конара й питав, що вони мають далі робити. Конар сказав, що нічого не знає, бо його дальша доля приречена. Він від довгого часу провадив щоденник, у якому писав речі, про які ніхто не повинен знати. Цей щоденник після повернення із мітингу він хотів знищити і вкинув до туалети. Але стійковий, який слідкував за ним, доніс Затонському й щоденник попав у його руки. Максимчук намовляв Конара, щоб утікав, але він сказав, що тоді розстріляли б у Могилеві дружину і сина, яких конфіновано. Це йому виразно заявили. Конара розстріляли в Москві, де він працював як член Ґосіздату.

Доповідь д-ра Л. Гайди в Дітройті

З бігом часу щораз більше зближаємося до 1,000-літньої річниці прийняття християнства нашим народом. Із газетних повідомлень було дещо відомо про створення крайового організаційного комітету, також дещо про творення комітетів по різних місцевостях українського скупчення.

В суботу, 16-го листопада, загостив до Дітройту д-р Любомир Гайда за Гарварду з доповіддю „Стан християнської і культурної спадщини в Україні й завдання діяспори". Він проаналізував вплив християнства на визначення і розвиток нашої духовости, її характеру та історичне значення для нашого народу цієї вагомої децизії князя Володимира Великого. Віра в Бога, як завершення доброти, була остоєю і потіхою в тяжких хвилинах життя, християнська мораль, оперта на любови ближнього була дороговказом для мирного суспільного життя. Історичне значення цього кроку не менше вагоме, бо він назавжди пов'язав Україну із християнським світом, яка через своє географічне положення стала його заборолом та охороною перед поганським світом. Вікова боротьба нашого народу з турками і татарами скріплювала свідомість нашого народу його приналежности до християнського світу. Навіть в думах козаків в неволі відбита туга за „Христовою землею". Вплив християнства на розвиток нашої культури — це благословенний і плодючий вияв в усіх її галузях. В народній творчості, в колядах та писанках, в малярстві в іконах та іконостасах, в музиці церковній, в якій композиторська творчість Бортнянського, Березовського Веделя дійшла до вершка клясичної краси та міжнародної слави, в архітектурі церков, яка своєю оригінальністю не має собі рівної, в літературі глибоко моральній знаходимо назрушимі докази блаженного впливу християнства на нашу духовість. На нас це накладає обов'язок зберегти те, що придбали попередні покоління, оборонити їх перед зазіханням чужих, обзнайомити з цим світ науки та переконливо йому заявити, що це наші духові надбання, та дальше їх розвивати. Під сучасну пору в Україні цього зробити не можна.

Це бажання переконати чужий світ і виявити йому наші духові надбання є і ціллю Гарвардського проєкту Комітету Тисячоліття Хрищення Руси-України. На його основні три частини складається:

• видання корпусу української досекулярної творчости, разом 122 томи. Тут входитимуть твори написані до 1798 року. Також довідник в трьох томах під наголовком „Тисячоліття Українського християнства" українською та восьмома чужими мовами:

• Міжнародна конференція для відзначення Тисячоліття Християнства Руси-України в одному з італійських університетів. Зголошено вже 40 доповідей чужими науковцями.

• Заснування катедри української релігійної думки при Теологічній школі Гарвардського університету.

Річ зрозуміла, що для здійснення цих на наші сили великих, але і конечних задумів потрібна велика фінансова підтримка нашої громадськости. Без цього все залишиться паперовим проєктом.

Для нас — це в повному значінні неповторний, історичний момент, який не сміє поминути, не залишивши тривких, наукових, мистецьких слідів нашої оригінальної культурної спадщини, якої нам брехнею чи підступом ніхто не забере.

Чітко продуманий виклад д-ра Гайди приніс відразу в своїх наслідках понад 100,000 дол., які присутні склали цього вечора. Тими щедрими жертводавцями були: Михайло Бажанський — 25,000, Ірена і д-р Павло Джуль — 12,500, Ярослав і Ольга Дужі — 12,500, Анна і Степан Феденко — 10,000, Ю.Т. Приймак — 5,500, Богдан Несторович — 5,000, Катерина і Іван Сливка — 5,000, І. Панчак — 4,000, Надія і Микола Кунинські — 3,000, д-р Валентина і Степан Савчуки — 3,000; церква св. Йосафата 3,000; Б. Дужий — 2,000, Фалина Кульчицька — 2,000; Зеня і д-р Олександер Серафини — 1,500; Люба і Адріян Блюї — 1,000 Р.О. Бейлин — 1,000; Андрій Дужий — 1,000; д-р Іван Дутко — 1,000; Т. Копечук — 1,000; Стефа і Ігор Королі — 1,000; Леся і Пилип Місьонґи — 1,000; Дарія Пісецька — 1,000; Євген Репета — 1,000; Ярослав Ромах — 1,000; д-р Зенон Стельмах — 1,000; Семен Чорній — 1,000 в пам'ять д-ра Петра Конюха — 1,000 дол., датки нижче тисячу доліряв — 5,250.

Про місцеві урочистості, зв'язані з відзначенням Тисячоліття Християнська Руси-України звітували о. Йосип Шарий та д-р Павло Джуль. Вечором провадив Ярослав Дужий, голова місцевого комітету Гарвардського Проєкту

Володимир Баран

ДЕРЖАВНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ заявив, що терористичні акти в Римі і Відні стоять „поза рамками цивілізованого суспільства" і всі країни повинні тепер об'єднатися, щоб „звершилося правосуддя над тими, хто несе відповідальність" за кривавий терор. „Напад був вчинений не лише на американців і ізраїльтян, але і на громадян багатьох інших країн", — сказав на пресовій конференції речник Державного департаменту Чарлз Редмен.

Чи Українському...

(Закінчення зі стор. 2)

ховною інституцією. А щоб бути звільненим від податку, Музей мусить бути власником будинку.

Український Музей у Ню Йорку почав розвиватися на тлі універсального ентузіязму до музеїв, який помітний зокрема тут в Америці. За висловом одного американського журналіста музеї стали магнетами кожного міста. Як один з учасників конференції директорів музеїв жартівливо завважив: кожне американське місто, що має понад 10,000 мешканців має один чи два музеї або плянує будувати, анґажуючи відомих архітектів.

Вслід за зростом зацікавлення музеями прийшла потреба більшого простору для існуючих музеїв. Взяти хоч би чотири найбільші музеї в Мангатені: Метрополітальний, Музей Модерного Мистецтва, Вітні і Ґуґґенгайм. Усі вони добудували або є в процесі добудови нових приміщень. Ідеться очевидно про добудову 10 чи 11 поверхів або цілого крила музею простором 90,000 квадратних стіп Метрополітальний Музей. У близькому Нюарку теж поширюється музей на додаткових 30,000 квадратових стіп

Одним словом, музеї—це установи, які потребують багато простору та спеціяльних кімнат.

Побудова нового модерного будинку для нашого Музею—це коштовний проєкт. Проте дотеперішні успіхи УМ доводять, що можна зацікавити глядачів із різних країн світу здобутками української культури. Американська преса включно з „Ню Йорк Таймсом", не тільки реґулярно відзначує діяльність нашого музею, але поміщує високі оцінки нашого народного мистецтва. Часто можна почути думку, що західні й світ не цікавиться нами, іґнорує наші здобутки в ділянці культури. Успіхи УМ доводять, однако, що існує не лише зацікавлення, але навіть готовість допомагати нам дотаціями. Нашим обов'язком є використати цю нагоду і робити все, що в наших силах, щоб виводити Україну з ізоляції і провінційного становища. Наша громада має це досить сил, щоб спільно почати будувати модерний будинок для української культури саме в центрі усього світу, яким є Ню Йорк.

Собор...

(Закінчення зі стор. 2)

хорами, творить світ. На протилежній стіні такої самої величини мозаїка представляє „Нагірну проповідь" Ісуса Христа з написом: „Блаженні алчущі і жаждущі правди, бо їх царство небесне". Кожна з цих мозаїк є 6 х 8 м. велика.

Внизу під тими двома мозаїками є постаті 12 чільних святих Отців Церкви, Шість з правого боку: Василій Великий, Григорій Богослов, Григорій Ніссійський, Іван Дамаскин, Максим Ісповідник і Августин. Шість з лівого боку: Іван Золотоустий, Атанасій, Климент і Кирило Олександрійські, Григорій-чудотворець і Тома Аквінатський.

Роботи над мозаїками продовжуються. Всі проєкти робив і далі робить мистець Святослав Гординський, а самі мозаїки виконує робітня проф. Тулія Монтічеллі. Матеріяли спроваджено з Венеції, в тому золото спеціяльно приготовлене на смальті у венецьких робітнях у різних відтінях, щоб в цілості розрізняти авреолі святих, написи й орнаменти. Мозаїка — це повільна робота і вимагає вмілости, уважливости та терпеливости, але триває віками.

В найважчий період релігійного переслідування в Україні, в Римі — в центрі християнського світу, виріс новий храм Божої Премудрости, що є не тільки монументом незнищенности нашої віри, але й дорогоцінною перлиною нашої духової скарбниці та християнського мистецтва і богословської мислі. Собор Святої Софії став центром нашого релігійного життя поза Україною. Він пригадує нам колишню славу Києва, ставить перед очі духовну і культурну велич нашої бувальщини у нових усучаснених формах, але з тим самим вічно живим змістом.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

П'ЯТНИЦЯ, 3-го СІЧНЯ 1986 р.

Чикаго, Ілл. Збори 51-го Відд., о год. 7-ій веч. в домівці Б-ва св. Андрія при 2231 Chicago Ave. По зборах вибір делеґатів на 31-Конвенцію УНС. Приявність усіх членів обов'язкова. — Управа